

操作及安裝說明 雪櫃連冰箱



為避免發生事故或損壞電器的風險，必須在首次安裝和使用之前閱讀這些說明。

內容

警告和安全須知.....	4	調節內部配件	33
可持續性和環保.....	13	拆下或移動門架	33
如何節能	14	拆下或移動門架	33
安裝.....	15	移除 MasterFresh Pro 抽屜	34
訂購印刷版安裝說明.....	15	插入 MasterFresh Pro 抽屜	34
將製冷電器固定在內嵌式櫥櫃格中..	15	移除 DailyFresh ExtraCool 抽屜 ..	34
裝嵌尺寸	16	插入 DailyFresh ExtraCool 抽屜 ..	35
安裝位置.....	17	從冰箱抽屜中取出容器	35
溫度範圍.....	17	將容器放入冰箱抽屜	35
安裝之前.....	18	拆下冰塊容器	36
櫥櫃格板的承載能力	18	附帶的配件	36
傢俱面板重量	18	可選配件	36
並排安裝.....	19	調試	37
通風.....	19	首次使用前	37
門鉸更換.....	19	連接製冷電器	37
自來水連接的安全注意事項.....	19	將活性碳濾網 (AirClean System) 插入雪櫃區域的固定	
濾水器.....	20	座	37
電氣連接.....	22	聯網條件	39
熟悉產品.....	23	開啟製冷電器	39
您的 KFMC 3844 R/L 製冷電器.....	23	進行 初始設定	40
您的 KFMC 3844 FD 製冷電器.....	25	開啟鏡頭 (視乎型號).....	40
屏幕上的主選單KFMC 3844 R/L、		關閉鏡頭	40
KFMC 3844 FD	27	選擇濾水器	40
屏幕上的標誌.....	28	關閉製冷電器	40
操作.....	28	長時間關閉時注意事項	40
聯網.....	29	操作	42
內部照明 (SmartLight)	29	雪櫃區域溫度	42
SuperCool & AirClean ✨ ⁶	29	冰箱區域溫度	42
SuperFreeze ✨	30	溫度顯示	43
QuickIce	30	開啟假日模式功能	43
假日模式.....	30	關閉假日模式功能	43
安息日模式.....	30	開啟安息日模式功能	43
活性碳濾網 (AirClean System)	31	關閉安息日模式功能	43
鏡頭 (FoodView) (視乎型號)	31	在雪櫃區域內存放食物	43
機門助手 (Push2open).....	32	不同儲物區域	43
冰箱區域溫度警報.....	32	食物應該散裝還是包裝儲存？	44
機門警報.....	32	在 MasterFresh Pro 抽屜中儲存食	
		物	44
		為 MasterFresh Pro 抽屜選擇合	
		適的設定.....	44
		為 MasterFresh Pro 抽屜中建立	
		常用個人設定.....	45
		DailyFresh ExtraCool 抽屜	45
		急凍和儲存新鮮食物	45

製冰機.....	46
啟動製冰機.....	46
關閉製冰機.....	47
調節設定.....	48
開啟設定選單.....	48
一般.....	49
顯示屏亮度.....	49
音量.....	49
安全.....	49
聯網.....	49
WiFi.....	49
連接.....	49
裝置功能.....	50
相機 (視乎型號).....	50
室內照明.....	50
過濾器管理.....	50
機門助手 Push2open.....	50
自動 SuperFreeze.....	50
資訊.....	50
資料牌.....	50
軟件.....	50
法律信息.....	50
服務.....	50
清潔和保養.....	51
清潔劑.....	51
製冷電製冷電器清潔準備器清潔準備.....	51
清潔電器內部.....	51
清潔鏡頭 (視乎型號).....	51
清潔濾水器 (網狀過濾器).....	53
清潔機門密封條.....	55
清潔通風口.....	55
清潔後.....	55
自動除霜.....	55
排除故障.....	56
內部照明.....	62
噪音.....	63
客戶服務部.....	64
故障聯絡資訊.....	64
保養.....	64

警告和安全須知

本製冷電器符合現行安全要求。但是，使用不當可導致人身損傷和財物受損。

在首次使用本製冷電器之前，請仔細閱讀操作和安裝說明。其中包含關於本產品的安裝、安全、使用和保養的重要資訊。這可防止您受傷，並保護您的製冷電器免受損壞。

根據 IEC 60335-1 標準，Miele 明確並強烈建議您閱讀並遵循所提供的有關製冷電器安裝的所有資訊以及警告和安全須知。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

妥善保存操作和安裝說明，並將它們交給日後的機主。

 存在因相當重的製冷電器傾倒導致的受傷和損壞風險。

製冷電器非常沉重，且在電器門打開時可能會發生前傾。

在安裝準備工作完成之前，請勿將製冷電器從卡板上移開。

在依照安裝說明將製冷電器嵌入並固定在其廚櫃格內之前，請保持電器機門/抽屜關閉。

正確應用

► 本製冷電器適用於家庭和類似環境，例如：

— 商店、辦公室和類似的工作場所

— 農業場所

— 供酒店、汽車旅館、民宿及其他典型的家庭環境中的客人使用。

本製冷電器不適合戶外使用。

► 本產品僅供家用，用於冷藏和存放食品和飲品，以及存放深凍的食品、急凍的新鮮食品和製冰。

任何其他用途皆不受製造商支援，並可能引起危險。

► 本製冷電器不適用於儲存和冷藏藥物、血漿、實驗室製劑或受醫療器械指令約束的類似物質或產品。不正確地將製冷電器用於上述用途可能會導致儲存的物品變質。本製冷電器亦不適合在存在爆炸風險的區域使用。

因不當或不正確使用或操作本電器而導致的損壞，Miele 概不負責。

► 本電器不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人使用，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且認識到並理解不正確操作所導致的後果。

注意兒童安全

- ▶ 8 歲以下兒童必須遠離本製冷電器，除非時刻監督其使用情況。
- ▶ 如果 8 歲及以上的兒童已知曉如何以安全方式使用電器，且認識到並理解不正確操作所導致的後果，可以在無人看管的情況下使用本電器。
- ▶ 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養本電器。
- ▶ 請看管好在電器附近的兒童，不要讓他們玩弄電器。
- ▶ 電器門鉸可導致受傷。讓兒童保持遠離。
- ▶ 慎防因誤用而窒息。在玩耍時，孩子們可能會意外被包裝材料（例如塑膠袋子）纏住，或誤將包裝材料拉到頭上以導致窒息的風險。請將包裝材料遠離兒童。

警告和安全須知

技術安全

▶ 冷卻劑迴路已經通過滴漏檢查。本製冷電器符合法定安全要求和相應的歐盟指令。



如果冷卻迴路損壞，製冷劑和油會溢出並引燃。

▶ 警告：火災危險/易燃物料。此符號位於壓縮機上，表示易燃物料。不要清除此貼紙。

電器內部的製冷劑（詳見標示牌）雖然環保但易燃。但是，這種製冷劑的使用有時會導致電器的噪音略有增加。除了壓縮機的噪音外，您還可以聽到製冷劑在冷卻迴路中循環流動的聲音。很抱歉，這是無法避免的，但這不會影響製冷電器的性能。在運輸和安裝製冷電器時，請確保冷卻迴路中無部件損壞。製冷劑的飛濺會損傷眼睛，洩漏的製冷劑可能會引發火災。若出現損壞：

- 遠離明火或任何產生火花的東西。
- 斷開製冷電器與電源的連接。
- 讓製冷電器所在的房間通風幾分鐘。
- 聯絡 Miele 客戶服務部。

▶ 製冷電器中的製冷劑越多，安裝該製冷電器的房間應越大。出現洩漏時，如果電器安裝在小房間內，則存在可燃氣體/空氣混合物積聚的危險。每 8 克製冷劑至少需要 1 立方米的室內空間。製冷電器內部的資料牌上標明了電器中的製冷劑含量。

▶ 如果通風截面被遮蓋或阻塞，冷卻迴路損壞時可能會形成可燃氣/空氣混合物。必須遵守所需的通風截面。切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風截面。

▶ 為避免損壞電器，請確保資料牌上的連接資料（保險絲額定值、頻率和電壓）與家用電源相匹配。在連接電器之前，請檢查是否符合上述情況。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

▶ 僅在正確接地時，才可保證本電器的電子安全。務必滿足此標準安全要求。如有任何疑問，請讓符合資格的電工進行電子安裝測試。

▶ 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。

▶ 插座不可隱藏在製冷電器後面，並且必須可及，以便在緊急情況下可以快速拔除電源連接。

▶ 如果電源線損壞，請立即斷開製冷電器與主電源的連接。關閉進水口的水龍頭。聯絡 Miele 客戶服務部。

▶ 如果電源線損壞，只能用相同型號的特定電線（可從網上商店或 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

▶ 不要使用多電源插座轉接器或延長線來連接電器與電源。這樣存在火災隱患，並且不能保證電器的安全。

▶ 如果濕氣進入電子組件或電源線，可導致短路。因此，請勿於潮濕區域（例如車庫或雜物間）操作本製冷電器。

▶ 不得在不穩定的位置（例如船上）使用本電器。

▶ 請勿使用損壞的電器。這可能會有危險。請檢查電器是否有明顯的損壞痕跡。

▶ 出於安全原因，只有在嵌入安裝後才能使用本電器。

▶ 在安裝、保養和維修期間以及在進行自來水連接安裝工作期間，必須將電器斷開供電。只有在發生以下情況時，會完全與供電斷開：

- 電源保險絲已關閉，或
- 旋入式保險絲被移除（如適用），或
- 電源電線被拔出。斷開供電時，請拔下插頭而不是電線。

▶ 未經授權的安裝、保養和維修，或錯誤的自來水連接可能會給使用者帶來相當大的危險，製造商對此不承擔任何責任。

安裝、保養和維修、自來水連接的安裝工作以及製冰器 / 出水機（視機型而定）上的所有維修工作只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。

▶ 製冰器僅可連接至冷水供水。

▶ 因錯誤自來水連接而導致的損壞，Miele 概不負責。

安裝水管時，請確定水管既沒有纏繞在一起或損壞。只能使用附帶的水管。切勿使用已使用過的水管。

警告和安全須知

- ▶ 存在受傷危險。製冰機中的旋轉零件可能會造成傷害。切勿將手伸入製冰機下方或內部。
- ▶ 存在受傷危險。確保您沒有接觸到製冰器的投放機制活動部件或製冰器的加熱元件。
- ▶ 如果不是由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部維修製冷電器，製造商的保固將會失效。
- ▶ 如需更換與安全相關的有缺陷部件，只有使用 Miele 原裝替換零件，Miele 才能保證電器完全符合安全要求。
- ▶ 本製冷電器配有一盞特殊照明燈，以應對特定環境（如溫度、濕度、耐化學性、磨蝕和震動）。該照明燈只能用於其指定用途。該照明燈不適用於房間照明。更換照明燈只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部進行。本製冷電器包含多個能源效益評級至少為 E 級的照明光源。

正確安裝

- ▶ 按照安裝說明安裝製冷電器。
- ▶ 在運輸和安裝製冷電器時，務必佩戴防護手套。
- ▶ 製冷電器非常沉重，且在電器門/抽屜打開時可能會發生前傾：
 - 運輸或移動製冷電器至少需要 2 個人。
 - 至少需要 2 名人員才能安裝製冷電器。
 - 安裝製冷電器時，切勿讓其處於無人看管的狀態。
 - 請務必使用提供的防傾托架將製冷電器固定在櫥櫃格中（安裝配件）。
- ▶ 僅可將製冷電器安裝至放在平穩地板上的牢固矩形水平外層櫥櫃格內。
- ▶ 製冷電器提供固定門鉸。在任何情況下，您均不得嘗試自行更換門鉸。如果您需要將門鉸更換至另一側，請聯絡 Miele 客戶服務部。

正確使用

- ▶ 本製冷電器專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。製冷電器內腔內的資料牌上標有溫度範圍。較低的環境溫度將導致壓縮機關閉更長時間，這意味著製冷電器無法保持所需的溫度。
- ▶ 切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風截面。這可能會影響電器的正常通風，增加耗電量，並導致組件損壞。

- ▶ 油脂或油膩食品會導致損壞。如果製冷電器或電器機門用於存放含有脂肪或油的食物，請確保它不會與塑膠組件接觸。任何油或脂肪的溢出都可能會導致塑膠應力裂紋並導致其破裂或開裂。
- ▶ 金屬製造或外觀類似金屬的製冷電器元件可能含有鋁。如果酸性食物與鋁接觸，鋁離子就會釋放到食物中。請勿在製冷電器中存放無包裝的食品。
- ▶ 易燃混合氣體會引起火災和爆炸。切勿將爆炸性物料或任何含有推進劑的產品（例如噴罐）存放在製冷電器中。電子元件可點燃易燃混合氣體。有問題的噴罐可以透過罐上列印的內容物或火焰標誌識別。電子元件會洩漏氣體並點燃。
- ▶ 慎防爆炸。請勿操作製冷電器內部的任何電子設備（例如電動雪糕機）。這可能會引起火花並導致爆炸。
- ▶ 存在受傷和損壞的風險。請勿在冰箱區域、MasterFresh Pro 抽屜或 DailyFresh ExtraCool 抽屜中存放會結冰的罐裝或樽裝有氣飲品或液體。不然它們可能會破裂。
- ▶ 存在受傷和損壞的風險。在冰箱區域中快速急凍飲品時，需確保瓶子不要放置超過一小時。不然它們可能會破裂。
- ▶ 存在受傷危險。切勿用濕手處理急凍食品或電器的金屬部件。您的手可能會凍結在急凍食品或金屬上。
- ▶ 存在受傷危險。請勿徒手拿取冰塊，切勿將從冰箱區域中取出的冰塊或冰棒直接放入口中。急凍後的食物超低溫度可使嘴唇和舌頭凍傷。
- ▶ 請勿重新急凍部分或完全解凍的食物。請儘快食用解凍後的食物，因為它會失去營養價值，如果放置時間過長，則會變質。已解凍的食物在煮熟後方可再次急凍。
- ▶ 請遵守製造商關於食物的「保質期」和儲存說明，以免發生食物中毒。儲存時間取決於多個因素，包括食物的新鮮度和品質以及儲存的溫度。
- ▶ 為確保放入冰箱的新鮮食物儘快完全急凍，不得超過至大急凍容量。資料牌上標明了 24 小時內急凍的至大急凍容量：“急凍容量 ... 公斤/24 小時”。
- ▶ 拉出層架或抽屜時，請勿坐、站或靠在上面。這可能會損壞製冷電器。
- ▶ 在可能受到蟑螂或其他害蟲侵擾的區域，請特別注意始終保持電器及其周圍環境的清潔。因蟑螂或其他害蟲造成的任何損壞均不在保養範圍內。

警告和安全須知

配件和零件

- ▶ Miele 對使用非原裝 Miele 配件一概不承擔任何責任。如產品損壞或出現缺陷是由於使用或安裝並非源自 Miele 或未經 Miele 認可的配件所導致，Miele 將不承擔任何保用、保證及/或產品責任索償。
- ▶ Miele 原裝零件的庫存期限至少為 10 年，製冷電器停產後最長可達 15 年。

清潔及保養

- ▶ 請勿在機門密封條上使用油或潤滑膏，因為隨著時間的推移，它們會使密封條變質並破洞。
- ▶ 警告。請勿使用製造商不推薦的任何機械工具或其他類型的輔助工具來加速除霜過程。
- ▶ 請勿使用蒸汽清潔電器來清潔本電器或為其除霜。蒸汽可能會接觸電子組件並導致短路。
- ▶ 鋒利或尖銳的物體會損壞蒸發器，對電器造成不可補救的損壞。請勿使用鋒利或尖銳物體
 - 除霜和除冰，
 - 分離急凍食物或移除冰塊盤。
- ▶ 請勿在電器中放置電加熱器或蠟燭以對其進行除霜。這樣會損壞塑膠部件。
- ▶ 請勿使用除霜噴霧劑或除冰劑。除霜噴霧劑或除冰劑可能含有損壞塑膠部件或導致爆炸性氣體積聚並對健康構成危險的物質。

運輸

- ▶ 為避免損壞製冷電器，請務必直立並在包裝中運輸。
 - ▶ 存在受傷和電器損壞的危險。本製冷電器非常厚重，搬運工作必須由兩人合力完成。
 - ▶ 在運送製冷電器之前，請從雪櫃區域取出活性炭濾網（AirClean System）和過濾器固定器。
- 將活性炭過濾網插入雪櫃區域前，請檢查其是否完好無損。切勿使用已損壞的活性炭過濾網。

處理您的舊電器

- ▶ 玩耍的兒童可能被困在製冷電器中，造成窒息。
 - 移除電器機門。
 - 取下抽屜。

- 保留製冷電器中的層架，這樣兒童就不能爬入。
- 如果您的舊製冷電器有門鎖，請將其損毀。這樣可以防止兒童玩耍時意外被反鎖在電器內，危及他們的生命。

► 有觸電危險！

- 從電源線上拔掉插頭。
- 從舊電器上拔掉電源線。

將插頭和電源線與舊電器分開處理。

► 在處理過程中及過程後，確保製冷電器附近沒有汽油或其他易燃氣體和液體。

► 機油或製冷劑洩露造成的火災風險。

電器內的製冷劑和機油是易燃物質。如果濃度足夠高，洩露的製冷劑或機油如與外部熱源接觸就可能會著火。

在處理過程中，確保冷卻迴路未被損壞。這樣可以避免製冷劑和機油以不受控制的防止洩露（參見製冷劑資料牌，以了解詳情）。

► 濺出的製冷劑會損傷眼睛。在等待處理時，小心不要損壞管道的任何部分，例如

- 刺穿冷凝器中的製冷劑通道，
- 折彎任何管道，或
- 劃傷表面塗層。

警告和安全須知

壓縮機上的標誌（視乎型號）

此資訊僅與回收利用有關。正常運行期間無風險。



► 若誤吞壓縮機中的機油或滲入氣道，可能會致命。

製冷電器背面的符號（視型號而定）

此貼紙或類似的貼紙只適用於回收。不要清除此貼紙。



► 此注意事項指的是機門和 / 或機殼中的發泡面板。

包裝材料的棄置

該包裝旨在保護電器在運輸過程中免於損壞。

回收包裝減少了製造過程中對原材料的使用量，也減少了垃圾堆填區的廢物量。

棄置您的舊電器

電子設備和電器通常包含許多重要物料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定物料、化合物和組件。如果處置家居廢物或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與家居廢物一同處置。



在已授權、環保的方式下進行棄置之前或過程中，請注意不要損壞您的製冷電器。

這樣冷卻迴路中的製冷劑和壓縮機中的油將被容納在其中，不會洩漏到環境裡。

相反，請在當地社區正式指定的收集站和處置點與您的經銷商或 Miele 一同處置及回收電器和電子設備，費用全免。根據法律，您是唯一的負責人，在處理這些舊電器前刪除電器內任何私人數據。您有法律義務移除電器中未被牢固密封的舊電池，並在可能的情況下完整移除任何照明燈。這些物品必須送到合適的收集站，使其獲得免費處理。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。

可持續性和環保

如何節能 ...

安裝位置	製冷電器必須在更高的環境溫度下進行更頻繁的製冷，並在此過程中消耗更多的能量。因此： - 將製冷電器安裝在通風良好的房間內。 - 請勿將製冷電器安裝在熱源（加熱器元件、煮食爐）附近。 - 避免陽光直射製冷電器。 - 確理想環境溫度 20 °C。 - 定期清潔通風口以除塵。
溫度設定	溫度越低，耗電量越高。建議設置如下： - 雪櫃部分為 4 到 5 °C。 - 冰箱區域內 -18 °C
使用	熱量輸入和空氣流通受阻會加劇能源消耗。因此： - 只在有需要時開啟電器機門，並盡可能縮短開啟時間。食物的擺放應便於在電器中將其找到。 - 打開電器機門後，確保將其正確關閉。 - 讓溫熱的食物和飲品冷卻後，才放入製冷電器中。 - 存放包裝好或蓋好的食物。 - 不要過度加注隔間，以使空氣可以循環。 - 將食物放入電器時，請確保遠離電器背面。 - 將急凍食物放入雪櫃區域進行解凍。 - 將食物放入電器時，請確保雪櫃區域內的通風槽不被堵塞。

 按照安裝說明進行安裝（請參閱 QR 代碼）。



材料編號 12616290 – KFCM 3844 R/L



材料編號 12616340 – KFCM 3844 FD

訂購印刷版安裝說明

您可以向 Miele 免費索取印刷版安裝說明。

您可以在本文件的最後部分找到您所需的 Miele 的所有聯絡資訊。下訂單時請引用資料牌上的型號標識符和序號。

將製冷電器固定在內嵌式櫥櫃格中

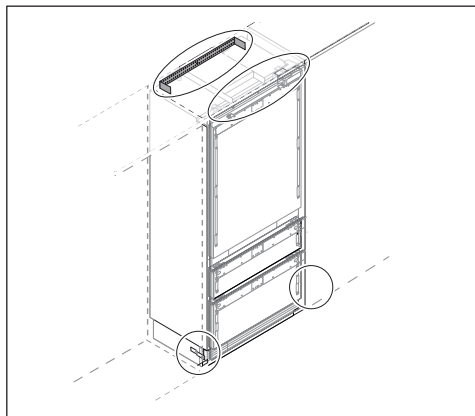
 存在因製冷電器傾倒導致的損壞風險和受傷危險。

製冷電器非常沉重，且在電器機門打開時可能會前傾。

將製冷電器嵌入前，請保持電器機門關閉。

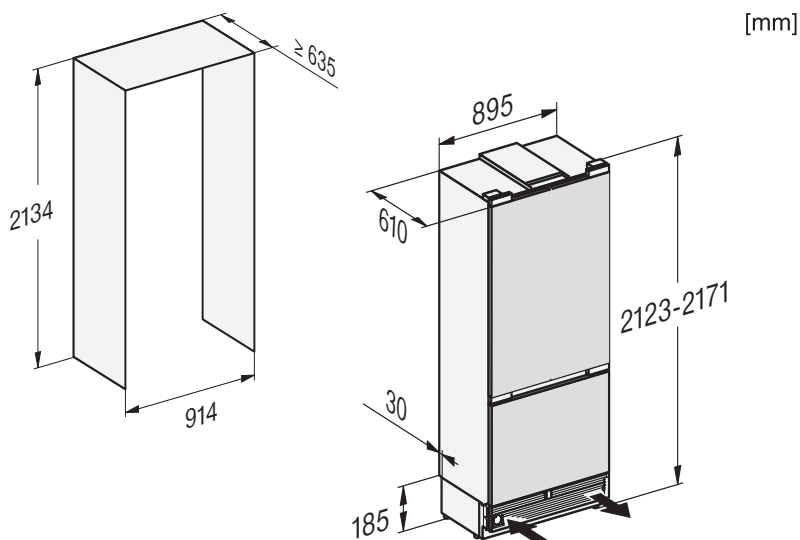
用幾顆螺絲將櫥櫃格牢牢固定在後面和/或上方的牆上。

請務必依照安裝說明，使用附帶的防傾支架將製冷電器固定在櫥櫃格中。只有這樣做才可確保製冷電器不會前傾。



安裝

裝嵌尺寸



安裝位置

⚠ 否則，會引起火災和導致發熱電器損壞的危險。

發熱電器會引起火災，並燃點製冷電器。

電源線不得接觸熱源。

不得將本製冷電器安裝在煮食爐下方。

⚠ 引起火災和明火導致損壞的危險。

明火會燃點製冷電器。

確保明火（例如蠟燭）遠離製冷電器。

⚠ 因不當安裝導致的火災和損壞風險。

如果電源插頭和電源連接線觸及製冷電器的背面，可能會因震動而損壞，並導致短路。

電源插頭或電源連接線不得接觸製冷電器。

電源線不得被擠壓或損壞。

切勿將任何其他電器連接到本製冷電器正後方的插座上。

請勿在電器後方放置或操作多插座轉接器、配電板或其他電子裝置（如鹵素變壓器）。

應將本電器安裝在乾燥且通風良好的房間內。

僅可將製冷電器安裝至放在平穩地板上的牢固矩形水平外層櫥櫃格內。

⚠ 濕度過高會導致損壞。

在濕度高的環境中，製冷電器外部面板上可能會產生冷凝水。

該冷凝水會導致電器外部面板腐蝕。

將製冷電器安裝在乾燥和/或有空調的房間內，並保持足夠通風。

安裝後，請確保電器機門正確關閉，並且已依照此安裝說明安裝製冷電器。必須遵守規定的通風截面。

在決定安裝位置時，請緊記，如果安裝在加熱器、煮食爐或其他能散熱的電器附近，您的製冷電器會更耗電。避免陽光直接照射。環境溫度越高，壓縮機運行時間越長，耗電也會隨之增加。

如果無法避免安裝在熱源旁，請遵循以下規定的電器和熱源之間的最小安全距離：

- 與電或氣體爐頭之間
至少距離 3 厘米
- 與油或基於煤的爐頭之間
至少距離 30 厘米

如果無法遵守這些最小安全距離，則必須在製冷電器和熱源之間安裝隔離板。

溫度範圍

本製冷電器專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。

環境溫度越低會導致壓縮機關閉時間越長。這會導致製冷電器的內部溫度升高，從而有食物變質的風險。

製冷電器內腔內的資料牌上標有溫度範圍。

安裝

溫度範圍	環境溫度
SN	10 至 32 °C
N	16 至 32 °C
ST	16 至 38 °C
T	16 至 43 °C
SN-ST	10 至 38 °C
SN-T	10 至 43 °C

SN 溫度範圍的製冷電器可以在環境溫度較低（低至 +5 °C）的房間內正常運作。

安裝之前

不要安裝損壞的製冷電器。

⚠ 因裝載而損壞地板的風險。
移動製冷電器可能會對地板造成損壞。
在容易刮花的地板上，小心搬動製冷電器。

櫥櫃格板的承載能力

為確保製冷電器的安全安裝以及保證正常運行，安裝電器的櫥櫃格板必須平穩。

其必須由堅固的材料製成。

因為在製冷電器滿載時會十分沉重，因此櫥櫃格板必須可承受此重量。如必要，請尋求建築師或建築專家的意見。

當滿載時，製冷電器的重量約為：

KFMC 3844 R/L	525 公斤
KFMC 3844 FD	578 公斤

傢俱面板重量

安裝面板前，請確認它們沒有超過最大允許重量：

製冷電器	上面板 最大重量	下面板 最大重量
KFMC 3844 R/L	47 公斤	14 公斤

製冷電器	上面板 最大重量	下面板 最大重量
KFMC 3844 FD	54 公斤	14 公斤

⚠ 面板過重可能導致損壞。
安裝重量超過最大允許重量的面板可能會損壞鉸鏈。
此損壞可影響多個方面，如電器操作。
安裝面板前，請確認它們沒有超過最大允許重量。

並排安裝

可以將您的製冷電器安裝在另一台側板中帶有集成加熱器的製冷電器旁邊。

提示: 有關哪些組合適用於您的製冷電器的具體資訊，請與您的經銷商聯絡。

並排安裝套件可向 Miele 客戶服務部或 Miele 經銷商購買。

通風

 通風不足會導致火災風險和損壞風險。

如果製冷電器沒有充分通風，壓縮機將更頻繁地運作，並將運作較長時間。這會導致耗電增加和壓縮機運作溫度升高，從而可能損壞製冷電器。

請確保製冷電器周圍有足夠的通風：必須遵守所需的通風截面。

切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風截面。

定期清潔通風區，清除灰塵和污垢。

製冷電器背面的空氣會變熱。因此，電器外層櫥櫃格的構造必須允許留出足夠的通風空間。

門鉸更換

 更換門鉸時有損壞和受傷風險。

獨自一人更換門鉸可導致電器損壞和受傷情況。

製冷電器提供固定門鉸。在任何情況下，您均不得嘗試自行更換門鉸。

如果您需要將門鉸更換至另一側，請聯絡 Miele 客戶服務部。

自來水連接的安全注意事項

請遵循附帶的自來水連接安裝說明。

 未正確完成自來水連接會造成人員受傷和財物受損的風險。

未正確進行自來水連接可能會導致人員受傷和/或財物受損。

只能由符合資格的專家將電器連接到自來水連接設備。

 在連接製冷電器到自來水供水系統之前，先斷開電器與電源的連接。在連接製冷電器到自來水供水系統之前，先關閉水龍頭。

 存在因進水污染導致的健康危險和損壞危險。

進水品質必須符合製冷電器安裝國家/地區的飲用水要求。

將製冷電器與飲用水連接。

本製冷電器符合 IEC 61770 及 EN 61770 要求。

與供水系統的連接必須符合電器安裝所在國家/地區的相關規定。用於向製冷電器供水的所有組件和系統亦必須符合相應國家/地區的適用法規。

製冷電器只適合連接冷水，

- 冷水喉應直接連接到自來水，確保有水供應。

避免連接到水流可能停滯的供水系統。這會影響水和冰塊的味道。

- 承受運行水壓。

- 符合衛生法規。

水壓必須在 200 千帕和 800 千帕（2 至 8 巴）之間。

安裝

水管內壓力過大可導致製冷電器損壞。

如果系統水壓超過 800 千帕 (8 巴)，則應安裝減壓閥。

如果您對水壓不確定，請聯繫管道專業人員。

必須在供水喉和建築物供水系統間設置一個水龍頭，以確保在必要時可以切斷供水。

確保安裝製冷電器之後，水龍頭依然在可觸及的位置。



存在導致製冰機損壞的危險。

如果在開啟製冰機時中斷進水，電子模組可能會損壞。供水管也可能凍結。

水源關閉時，應同時關閉製冰機（例如外遊時）。

濾水器

只有在製冷電器中安裝了濾水器，水系統才能正常運作。

製冷電器提供有濾水器（網狀過濾器），過濾器可過濾製冰供水。

網狀過濾器可過濾自來水中的懸浮顆粒，而不是細菌或微生物。

無需更換網狀過濾器。然而，為了確保最高品質的冰塊，必須定期清潔網狀過濾器。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

您可以將安裝在製冷電器中的網狀過濾器換成活性炭濾網。與網狀過濾器不同，活性炭濾網不需要清洗，但必須定期更換。

活性炭濾網可去除自來水中的氯氣和其他物質，改善冰塊的口感和氣味。

如果您希望使用活性炭濾網代替網狀過濾器，則必須調整  設定  設定  裝置功能  過濾器管理  過濾器類型。

新的活性炭濾網可向 Miele 客戶服務部、Miele 經銷商或於網上購買。

只能使用原裝 Miele 配件。如果使用其他零件，保養、性能和產品責任索賠將會失效。

更換活性炭濾網（選購配件）

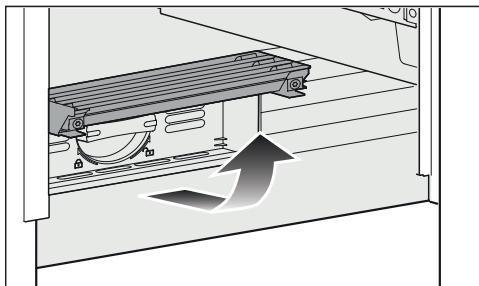
系統中的空氣會導致水噴出，並在移除濾芯時彈出。更換濾水器時請格外小心。

根據製造的冰塊數量，活性炭濾網大約每 6 個月需要更換一次。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

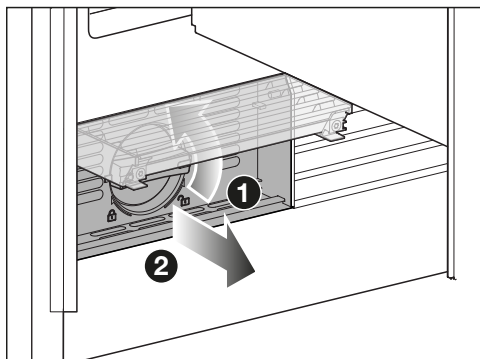
如果您在過去幾週或幾個月內不常使用製冷電器或製冰機，或冰塊的氣味不佳，請更換活性炭濾網。

請注意：

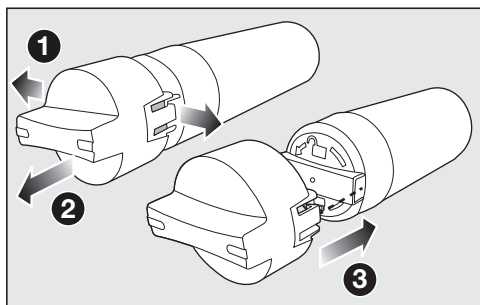
- 如果您的家用供水系統附有外部濾水器，請使用先前安裝的網狀濾水器來取代活性炭濾網。
- 在插入新濾水器（網狀過濾器和活性炭濾網）後，請丟棄更換後 24 小時內製成的所有冰塊。



■ 將製冷電器底部的蓋子摺起。

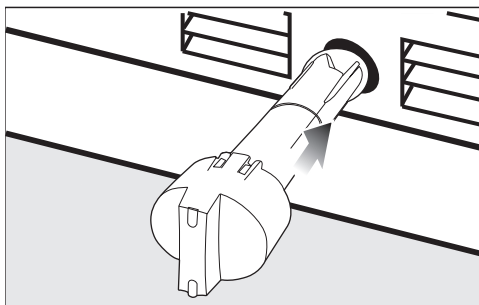


- 將濾芯逆時針旋轉 90°，直到其處於垂直位置①，然後將其小心滑出②。注意。濾芯可能受壓。
- 取下新濾芯的保護蓋。

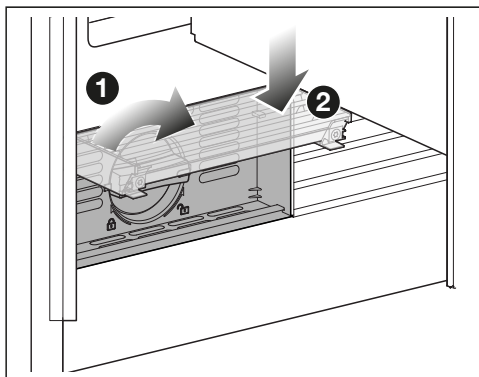


- 鬆開舊濾芯①上的蓋子，並將蓋子從②上拉下來。
- 將蓋子蓋在新的濾芯③上。
- 清空舊濾芯。

提示：舊濾芯可與家庭垃圾一起處理。



- 將新的濾芯滑入濾芯開口，直到完全插入，確保濾芯蓋垂直。



- 順時針轉動濾芯 90°，盡量轉動至水平位置①。

⚠ 存在水流出導致損壞的危險。
如果濾芯未正確安裝，會存在製冷電器漏水的危險。
安裝新濾芯時，請務必將其旋轉到標記處。

- 將蓋子摺回②。

更換活性碳濾網後，必須重新設定過濾器顯示。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

插入新的活性碳濾網後，請丟棄未來 24 小時內產生的所有冰塊。

安裝

電氣連接

只能使用提供的電線將製冷電器連接到接地插座。

在安裝製冷電器之後，插座必須易於觸及。如果插座不易於觸及，請確保在每個電極的安裝側均提供合適的連接斷開方式。

⚠ 過熱可導致火災危險。

將製冷電器連接到多插座插頭轉接器或延長線可能會使電線超載。

出於安全考慮，請勿使用延長線或多插座轉接器。

電氣安裝必須符合 VDE 0100 要求。

出於安全考慮，我們建議在指定的電氣安裝中使用一種  電流式漏電斷路器 (RCD) 來連接製冷電器。

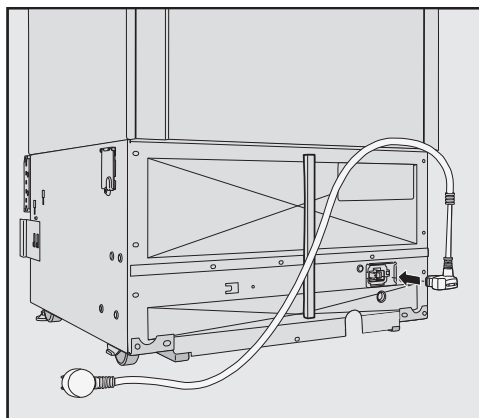
如果電線損壞，只能用相同型號的特定電線（可從 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

此操作說明和資料牌顯示了標稱功率消耗和適當的保險絲額定值。將這些資訊與現場電氣連接的數據進行比較。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 VDE-AR-E 2510-2 中所述。

連接製冷電器



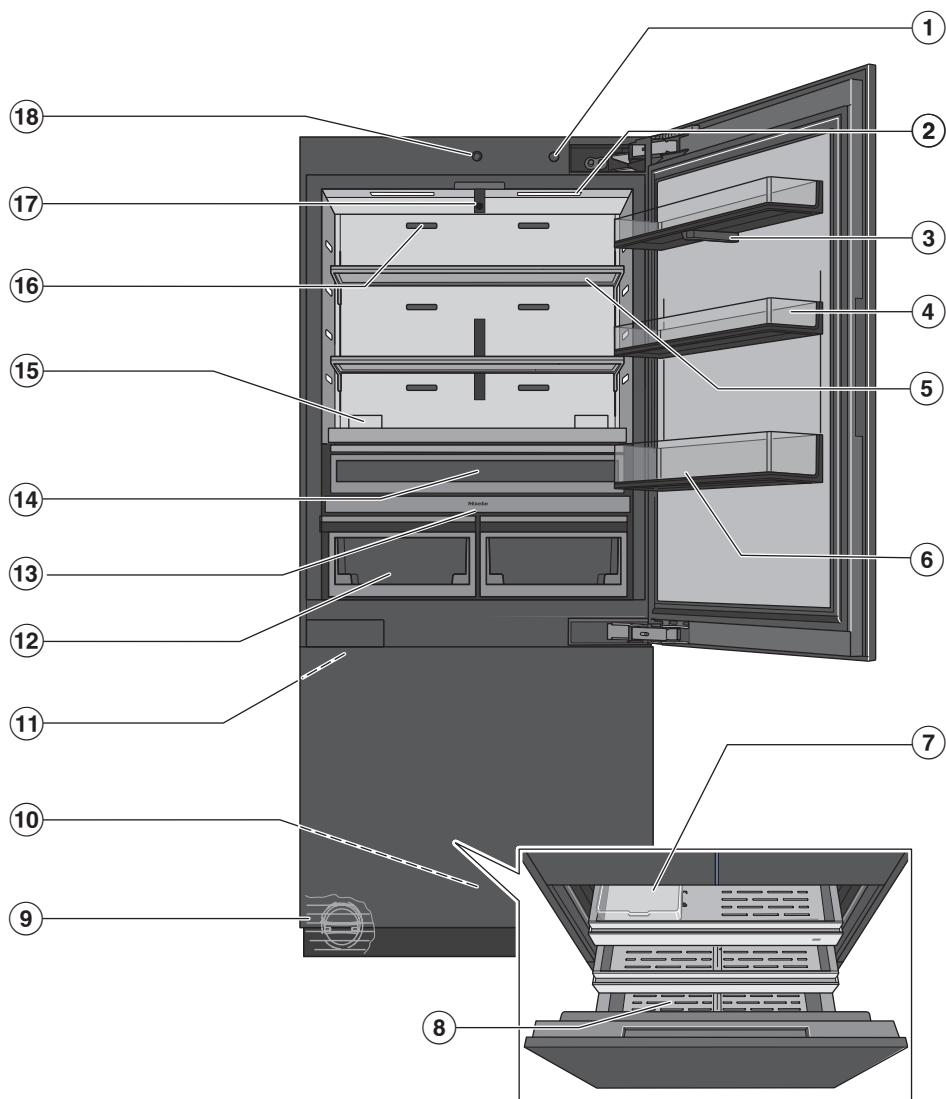
■ 將插頭連接器插入製冷電器背面的插座中。

確保插頭連接器已正確卡入就位。

■ 將插頭插入電源插座並開啟電器。

製冷電器已連接電源。

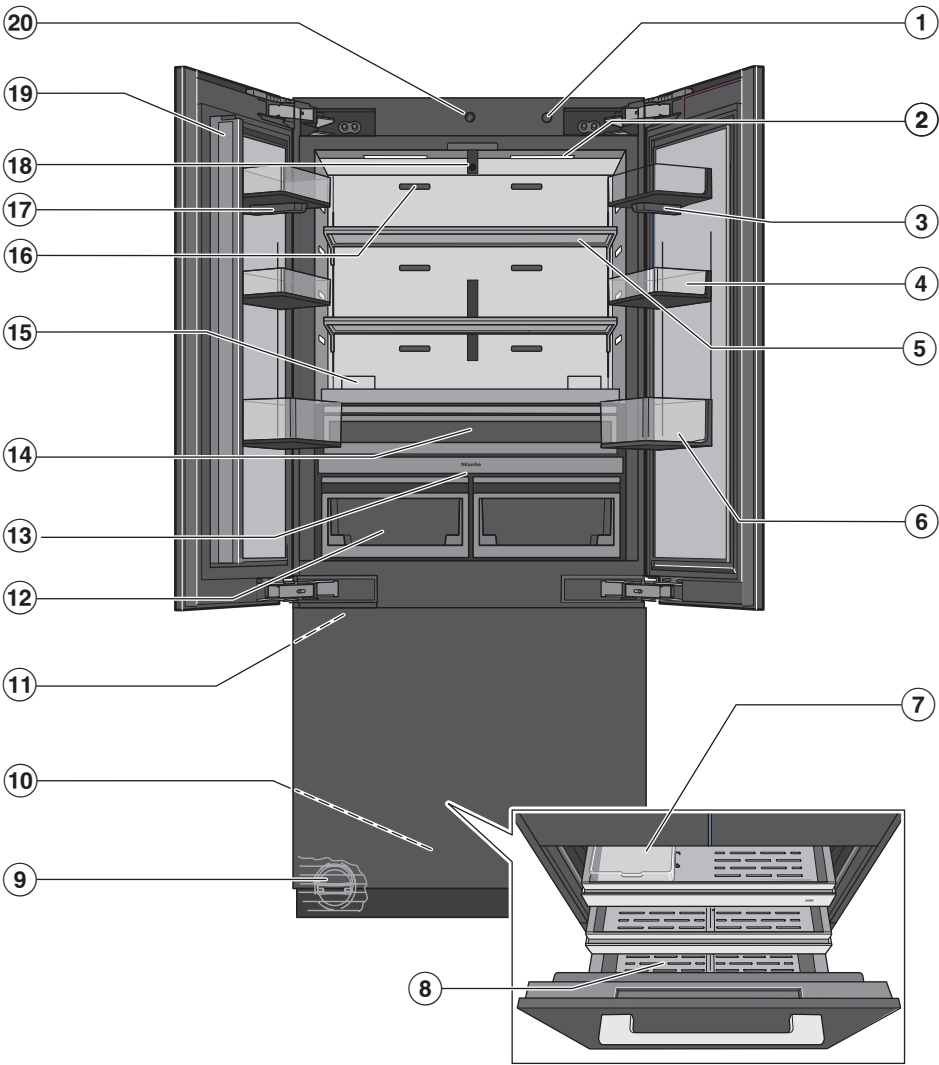
您的 KFMC 3844 R/L 製冷電器



熟悉產品

- ① 打開/關閉開關
- ② 室內照明 (SmartLight) :
室內照明可配合室內的照明條件。
- ③ 鏡頭 (FoodView) (視乎型號) :
鏡頭可拍攝雪櫃區域內部的照片。
- ④ 門架
- ⑤ 可調節層架
- ⑥ 加侖桶：可將大型瓶子和容器放在此。
- ⑦ 冰塊容器
- ⑧ 冰箱抽屜：用來儲存要冷凍的大件食物。
- ⑨ 濾水器
- ⑩ 冰箱區域推按式開門 (Push2open)
輕壓冰箱區域的機門，機門會自動打開一個間隙。
- ⑪ 製冰機 (IceMaker)
- ⑫ MasterFresh Pro 抽屜：
用於在0 °C 和理想濕度下
儲存水果、蔬菜、乳製品、肉類和魚類。
- ⑬ 顯示屏
- ⑭ DailyFresh ExtraCool 抽屜：
使用這個低溫抽屜來存放容易變壞的食物。
- ⑮ 活性碳濾網 (AirClean System) 支架
- ⑯ 通風槽：
在雪櫃區域放置食物時，請確保通風槽沒有阻塞。
- ⑰ 2 個鏡頭 (FoodView) (視乎型號) :
鏡頭可拍攝門架和 MasterFresh Pro 抽屜內的照片。
- ⑱ 雪櫃區域推按式開門 (Push2open)
輕壓雪櫃區域的機門，機門會自動打開一個間隙。

您的 KFMC 3844 FD 製冷電器

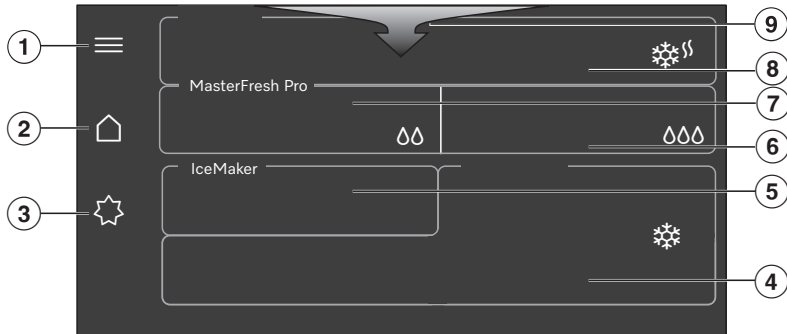


熟悉產品

- ① 打開/關閉開關
- ② 室內照明 (SmartLight) :
室內照明可配合室內的照明條件。
- ③ 鏡頭 (FoodView) (視乎型號) :
鏡頭可拍攝雪櫃區域內部的照片。
- ④ 門架
- ⑤ 可調節層架
- ⑥ 加侖桶：可將大型瓶子和容器放在此。
- ⑦ 冰塊容器
- ⑧ 冰箱抽屜：用來儲存要冷凍的大件食物。
- ⑨ 濾水器
- ⑩ 冰箱區域推按式開門 (Push2open)
輕壓冰箱區域的機門，機門會自動打開一個間隙。
- ⑪ 製冰機 (IceMaker)
- ⑫ MasterFresh Pro 抽屜：
用於在0 °C 和理想濕度下
儲存水果、蔬菜、乳製品、肉類和魚類。
- ⑬ 顯示屏
- ⑭ DailyFresh ExtraCool 抽屜：
使用這個低溫抽屜來存放容易變壞的食物。
- ⑮ 活性碳濾網 (AirClean System) 支架
- ⑯ 通風槽：
在雪櫃區域放置食物時，請確保通風槽沒有阻塞。
- ⑰ 鏡頭 (FoodView) (視乎型號) :
鏡頭可拍攝雪櫃區域內部的照片。
- ⑱ 2 個鏡頭 (FoodView) (視乎型號) :
鏡頭可拍攝門架和 MasterFresh Pro 抽屜內的照片。
- ⑲ 整合式加熱門柱 (冷凝保護)
- ⑳ 雪櫃區域推按式開門 (Push2open)
輕壓雪櫃區域的機門，機門會自動打開一個間隙。

屏幕上的主選單

KFMC 3844 R/L、KFMC 3844 FD



- ① 製作設定、檢查濾網水平（濾水器，*AirClean System*）、
、呼叫信息和提示（例如，如何使用、更換或重新啟動*AirClean System*或如何
更換或清潔濾水器）
- ② 主選單
- ③ 開啟或關閉標準，安息日模式和假日模式功能
- ④ 顯示 冰箱區域 所需的溫度，
設定溫度；開啟或關閉 SuperFreeze 功能 ❄️
- ⑤ 開啟或關閉製冰機和
QuickIce 功能
- ⑥ 顯示並選擇右側 MasterFresh Pro 抽屜中的設定
- ⑦ 顯示並選擇左側 MasterFresh Pro 抽屜中的設定
- ⑧ 顯示 雪櫃區域 所需的溫度，
設定溫度，開啟或關閉 SuperCool & AirClean 功能 ❄️
- ⑨ 可快速存取各種功能的下拉式選單
（例如檢查濾網水平（濾水器，*AirClean System*）、切換
感應鎖 開啟或關閉）

熟悉產品

屏幕上的標誌

屏幕上使用各種不同的符號。

	參見操作說明
	刪除最後一個字元
	確認
	目錄
	我的最愛
	資訊
	內容選單
	編輯

操作

瀏覽屏幕

製冷電器屏幕會顯示製冷電器的不同製冷區域/功能。

屏幕可被尖銳物件刮傷，例如筆。
只能用指尖輕觸屏幕。

- 輕觸屏幕上所需的雪櫃區域或功能，即可選擇設定。

會開啟一個分節，或直接以彩色標示選取功能。

- 若要顯示其他功能，請用手指在屏幕上朝所需方向輕掃。

點選 ，可查看所選功能的有用資訊。

退出選單層級

您正在選單中。

- 根據選單，選擇 **×** 關閉視窗 或  背面。

顯示上一層選單。

調整參數

您可以開啟或關閉參數，或在刻度上調整參數（例如溫度）。

選擇或取消選擇參數

已啟動的參數會以彩色標示顯示。

- 點選要選擇或取消選擇的參數。
- 按  OK 確認。

參數已儲存。

變更刻度上的參數

- 選擇想要變更的參數。
- 向左或向右移動刻度，直到所需的值突出顯示為止。
- 按  OK 確認。

數值已儲存。

顯示下拉式選單

下拉式選單可讓您快速存取某些功能，例如切換網絡連線或開關鍵盤鎖。您也可以透過下拉式選單開啟篩選狀態和通知。



- 從屏幕頂部邊緣向下拉，開啟下拉式選單。
- 選擇所需功能
選取的功能會亮起白色燈光。
- 點選 **×** 關閉視窗 關閉下拉式選單。

聯網

您的製冷電器配有一個內置 WiFi 模組。可透過此 WiFi 模組連接您的家居網絡並在流動裝置上使用 Miele 應用程式。

製冷電器透過 WiFi 連線後，每次開機都會自動重新連線。

請確保您的 WiFi 網絡訊號在您想要安裝製冷電器的位置足夠強勁。

將製冷電器整合至 WiFi 網絡會增加能源消耗。

透過 Miele 應用程式實現的 Smart Extras*

透過 Miele 應用程式聯網可讓您存取眾多 Smart Extras，包括：

- 存取狀態資訊。
- 使用其他有用的功能。
- 透過軟件更新使您的製冷電器與最新的 Miele 開發成果保持同步。

您可以在 Miele 網站、Apple App Store® 或 Google Play Store™ 中找到關於 Smart Extras 的更多詳細資訊。

*它是 Miele & Cie. KG 提供的獨立數碼服務。功能範圍可能因型號和國家/地區而異。需接受 Miele 應用程式中有關 Miele 數碼產品和服務的條款和條件以及私隱政策。Miele 保留隨時更改或終止數碼服務的權利。

內部照明 (SmartLight)

您的製冷電器有自動內部照明。雪櫃區域的自動室內照明可自動適應室內的照明條件。

為了確保鏡頭可以正常運作，內部照明必須設定為最大亮度 (視乎型號)。

自動內部照明開啟時，其強度可能不足以確保鏡頭所拍攝影像的品質。

如果是這種情況，請關閉自動內部照明：≡▶設定▶裝置功能▶室內照明▶自動。

然後將控制器手動設定為最大亮度.

SuperCool & AirClean

當 SuperCool & AirClean 功能  開啟時，雪櫃區域的溫度會下降至 2 °C。

選擇此功能可快速冷卻大量新鮮食物或飲品。

如果要快速冷凍大量新鮮食物或飲品，必須先開啟 SuperCool & AirClean 功能 ，才能將食物或飲品放入雪櫃區域。

提示: 如果您在雪櫃區域存放味道強烈的食物，也應該暫時啟動 SuperCool & AirClean 功能 。當選擇 SuperCool & AirClean 功能  時，活性碳濾網會更強效運作，以進一步減少雪櫃區域內的異味。

在最長 6 小時後，SuperCool & AirClean 功能  將自動關閉。

熟悉產品

SuperFreeze ❄

當 SuperFreeze 功能 ❄ 開啟時，冰箱區域的溫度會降到 -30 °C。冷凍 2 公斤或以上的新鮮食物前，請選擇此功能。這有助快速急凍食物，並保留其營養、維他命、味道和外觀。

此外，製冰機的 QuickIce 功能會啟用，加速生產冰塊。

SuperFreeze ❄ 功能應該在放入食品到冰箱前約 4–6 小時 啟動。

SuperFreeze ❄ 功能會在最長 54 小時後自動關閉。SuperFreeze 功能關閉前持續時間，視乎在冰箱內存放的新鮮食物數量。

如果您在冰箱區域放置大量食物，而冰箱區域的溫度上升，自動 SuperFreeze 功能會自動開啟一段時間。

理想的做法是，將食物放在冰箱抽屜的右邊部分，以達到此目的。

QuickIce

當開啟製冰機時，您可以選擇 QuickIce 功能。

當 QuickIce 功能開啟時，製作冰塊的速度會加快。

冰箱區域的溫度會降至 -30 °C。

在最長 48 小時後，QuickIce 功能將自動關閉。

假日模式

例如，如果您要去度假時，不想完全關閉雪櫃區域，或不需要強力冷卻，假日模式功能便非常有用。

因此，在節省能源的同時，雪櫃區域仍能保持運作。

當假日模式功能啟動：

- 雪櫃區域和 MasterFresh Pro 抽屜的溫度調節為 14 °C。
- DailyFresh ExtraCool 抽屜內的溫度升高至約 12 °C。
- 在 MasterFresh Pro 抽屜中無法選擇任何設定。
- SuperCool & AirClean ❄ 和 SuperFreeze ❄ 功能關閉。
- 冰箱區域以先前設定的溫度保持啟用狀態。
- 製冰機暫時關閉。

提示：不易變壞的食物可以在此製冷電器的中溫度雪櫃區域內存放一段時間。這還可以防止當關閉雪櫃區域而電器機門關閉時，可能出現的異味和霉菌積聚問題。

⚠ 腐爛食物可導致健康風險。

如果雪櫃區域的溫度長期高於 4 °C，那麼食物的食用期限和品質會變壞。

只應短暫開啟假日模式功能。

在此期間，不要存放容易變壞而對溫度敏感的食品，例如水果、蔬菜、魚、肉和奶類製品。

關閉假日模式功能後，請清潔雪櫃區域，並重新啟動活性炭濾網。

安息日模式

製冷電器具有安息日模式功能，協助您遵守宗教習俗。

開啟安息日模式功能可暫時關閉下列功能：

- 內部照明
- 所有視覺和聲音的訊號
- 鏡頭（視乎型號）：鏡頭不會拍攝任何照片，Miele 應用程式中也不會顯示任何照片。
- 提醒（例如更換或清潔濾水器）：設定的時間間隔暫停。

- 機門輔助 (Push2open)
- 所有其他功能，包括 SuperFreeze 、SuperCool & AirClean  和製冰機

當安息日模式功能開啟時，您無法在製冷電器上或透過 Miele 應用程式進行任何設定。只有安息日模式可以關閉。

活性炭濾網 (AirClean System)

AirClean System 中的活性炭濾網可中和雪櫃區域內的異味，並阻止異味傳到食物上。

提示：如果您在雪櫃區域存放氣味強烈的食物，建議暫時選擇 SuperCool & AirClean 功能 。當選擇 SuperCool & AirClean 功能  時，活性炭濾網會更強效運作，以進一步減少雪櫃區域內的異味。

AirClean System 中的活性炭濾網可以在焗爐或類似的具有焗爐功能的家用電器中以可持續方式重新啟動，並再次使用（屏幕上會出現提醒您重新啟動的通知，大約每 6 個月一次）。

活性炭濾網可重新啟動約 5 次；約 3 年後必須更換新的濾網。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

用過的碳濾網可以與普通家庭垃圾一起處理。

新的活性炭濾網可向 Miele 客戶服務部、Miele 經銷商或網上購買（請參閱“熟悉”，“選購配件”）。

鏡頭 (FoodView) (視乎型號)

您的製冷電器在雪櫃區域內有幾個鏡頭。

每次開關雪櫃區域機門時，鏡頭都會拍下雪櫃區域內部和門架的照片。

每次打開或關閉 MasterFresh Pro 抽屜時，鏡頭都會拍下 MasterFresh Pro 抽屜內的物品。

在使用製冷電器時，使用者、人員或其周圍區域有可能被鏡頭拍攝到，並出現在 Miele 應用程式的影像中。這些影像會被處理，以便在 Miele 應用程式中提供。有關資料處理的資訊可在此處取得：  設定  資訊  法律信息  開源許可證  Miele  相機。

熟悉產品

機門助手 (Push2open)

如果您的製冷電器具有無把手面板，**機門助手**功能可讓您打開電器機門。

輕壓機門中央，機門會自動打開一個間隙。如果在 3 秒內沒有將機門拉開，則機門會再次關閉。

在自動開關過程中，請勿手動打開、按壓或握住電器機門。

理想情況下，務必先將電器機門完全打開，然後再關上。

⚠ 如果過早打開或關閉電器機門會有損壞機門輔助裝置的風險。

如果您過早開啟或關閉電器機門，可能會損壞機門輔助裝置。

打開電器機門時，請勿阻礙。

當電器機門自動打開時，請勿拉扯電器機門。

一旦機門打開了一個縫隙，請勿按壓機門關閉。

但是，如果您已關閉電器機門，請保持關閉 5 分鐘。機門輔助裝置正在重新對齊。

冰箱區域溫度警報

製冷電器已配備溫度警報，這樣冰箱區域的溫度便不會在未被察覺的情況下升高。

如果冰箱區域的溫度過高，屏幕上會出現一則訊息，並顯示已達到的最高溫度。警報亦會響起，直到警報事項已解決或關閉。

在您關閉溫度警報之前，必須確定原因並將其解決。

設定溫度決定電器何時將溫度識別為過高或過低。

下列情況下可啟用音效和視覺訊號：

- 當製冷電器啟動，發現冰箱區域的溫度與設定溫度相差甚遠。
- 整理或取出急凍食物時，室內有太多暖風流入冰箱。
- 同時間急凍大量食物。
- 急凍熟食。
- 發生停電。
- 製冷電器發生故障。

⚠ 腐爛食物可導致健康風險。

如果冰箱內溫度長期維持在 -18°C 以上，急凍食物會開始解凍。這將縮短食物的保鮮期。

檢查急凍食物是否已開始解凍。如果已經開始解凍，檢查食物是否仍能安全食用；如安全的話請盡快食用，或煮熟後重新急凍。

機門警報

本製冷電器配備機門警報，以避免機門未關閉時耗電量增加及冷藏食物變暖。

如果電器機門維持開啟的時間過長，機門警報就會響起。

只要機門關閉，警報就會停止。

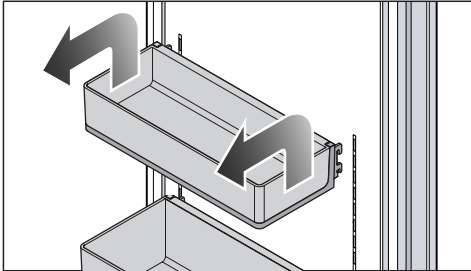
也可以停用機門聲音警報：≡ ▶ ⚙ 設定 ▶ 一般 ▶ 音量 ▶ 提示通知。

調節內部配件

不銹鋼表面很容易刮傷。
在處理製冷電器的門架、儲物層架和抽屜時，請務必小心，並確保不銹鋼表面沒有損壞。
當您要移動或拆除機門上的層架、儲物架和抽屜時，請完全打開電器機門。

拆下或移動門架

只在門架空置時進行移動或拆除。



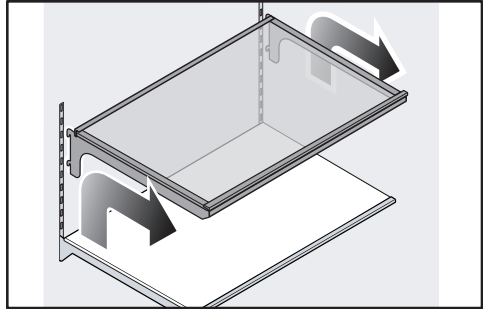
請勿移動底部門架。門架必須保持在最低位置。

- 抬起兩側的門架，使其與兩側的固定器一起抬過導軌。
- 取下門架或將門架放置在所需位置，並將導軌中的固定器重新放置在相同高度。
- 確保門架平直。

提示：門架上的夾式容器可完全取下，以便填充、倒空或清潔。

拆下或移動門架

門架的固定器如果以一定角度固定，可能會刮傷雪櫃區域的後面板。注意水平安裝門架，並將固定器完全鉤入。



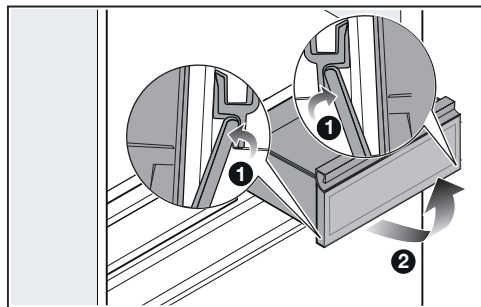
- 稍稍抬起門架，使門架抬起時固定器在後方的導板上。
- 小心向前拉動門架。
- 取下門架或將門架放置在所需位置，並使固定器嚙合在導軌中。

熟悉產品

移除 MasterFresh Pro 抽屜

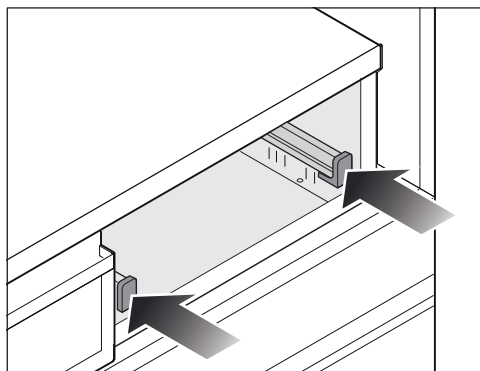
MasterFresh Pro 抽屜採用伸縮式滑軌，可完全拉出以進行填充和清空。

MasterFresh Pro 抽屜可完全移除，以便清潔：

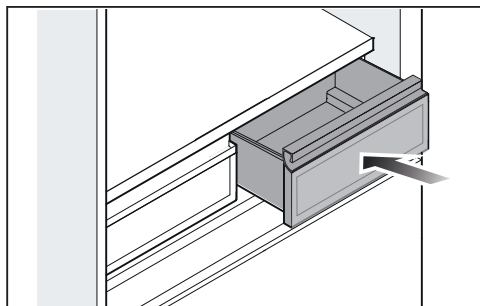


- 將 MasterFresh Pro 抽屜盡量拉出。
- 將 MasterFresh Pro 抽屜底部兩側的抽屜止動裝置壓出①。
- 提起 MasterFresh Pro 抽屜② 將其取出。

插入 MasterFresh Pro 抽屜



- 將兩個伸縮滑軌盡量推入。

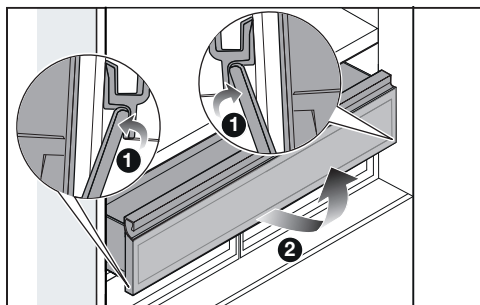


- 將 MasterFresh Pro 抽屜放在伸縮滑軌上，並將抽屜盡量推入，使抽屜兩側的止動裝置嚙合。

移除 DailyFresh ExtraCool 抽屜

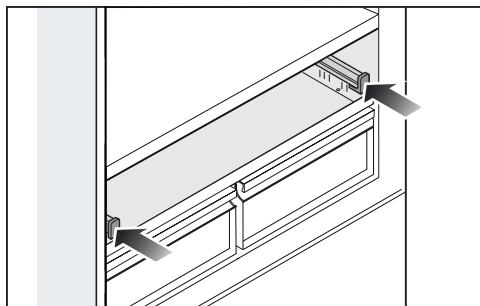
DailyFresh ExtraCool 抽屜採用伸縮式滑軌，可以拉出一段距離進行填充和清空。

DailyFresh ExtraCool 抽屜可完全移除，以便清潔：

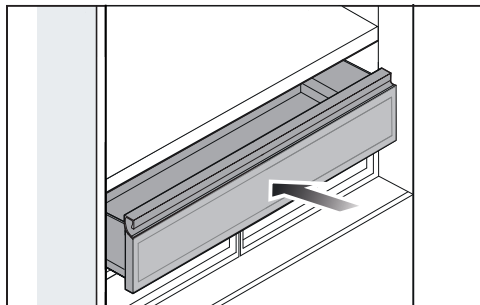


- 將 DailyFresh ExtraCool 抽屜盡量拉出。
- 將 DailyFresh ExtraCool 抽屜底部兩側的抽屜止動裝置向外按壓①。
- 提起 DailyFresh ExtraCool 抽屜②取出。

插入 DailyFresh ExtraCool 抽屜



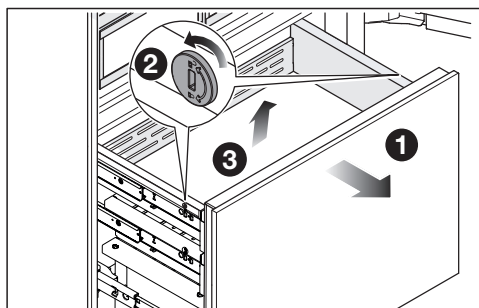
- 將兩個伸縮滑軌盡量推入。



- 將 DailyFresh ExtraCool 抽屜放在伸縮滑軌上，將抽屜盡量推入，使抽屜兩側的止動裝置嚙合。

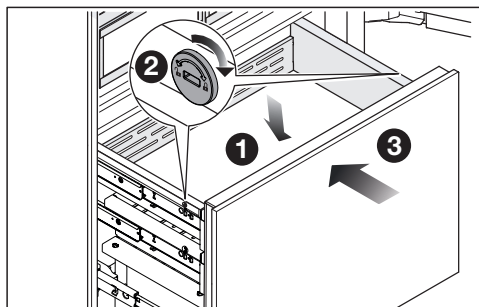
從冰箱抽屜中取出容器

提示：如果裝置機門的開啟角度被限制為 90°，請事先將門鉸鏈上的銷取下。



- 盡量拉出冰箱抽屜①。
- 用適當的物件將固定器的槽轉到水平位置，鬆開容器兩側的固定器②。
- 將容器向上拉以取出③。

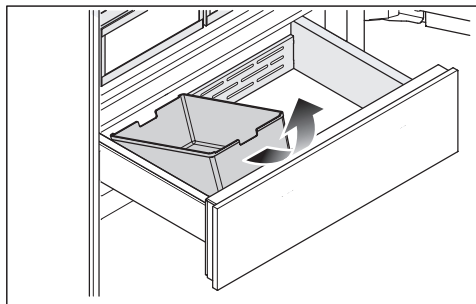
將容器放入冰箱抽屜



- 將容器從上方放入冰箱抽屜①。
- 將容器兩側固定器上的槽轉到垂直位置，以固定容器②。
- 將冰箱抽屜全部推回③。
- 如果您已從門鉸鏈上拆下銷：請從上方將銷重新插入門鉸鏈。

熟悉產品

拆下冰塊容器



- 盡量拉出冰箱抽屜。
- 將冰塊容器向前傾斜，然後向上拉出將其取出。

注意。即使冰塊容器已被拆下，也不會停止製冰。

附帶的配件

冰塊勺

電器插件

活性炭濾網
(Longlife AirClean System)

濾水器
(IntensiveClear 網狀過濾器)

可選配件

專為您的製冷電器度身訂造的產品 – 如電器護理產品和配件 – 可在 Miele 網上商店、Miele 客戶服務中心或您的 Miele 專門經銷商處購買。

您可以透過以下 QR 碼進入 Miele 網上商店：



首次使用前

- 拆下所有包裝材料和保護膜。
- 清除製冷電器內部的所有廣告材料和標籤。
- 清潔電器內部和配件。

提示: 在首次將活性炭濾網插入雪櫃區域之前，先重新啟動活性炭濾網，可改善活性炭濾網的品質（請參閱“清潔與保養－重新啟動焗爐中的活性炭濾網（AirClean System）”）。

在連接電器到電源前，先讓製冷電器待機約 1 小時。

這可防止製冷電器產生潛在的功能故障。

連接製冷電器

- 按照“安裝－電源連接”中的說明，將製冷電器連接到電源。

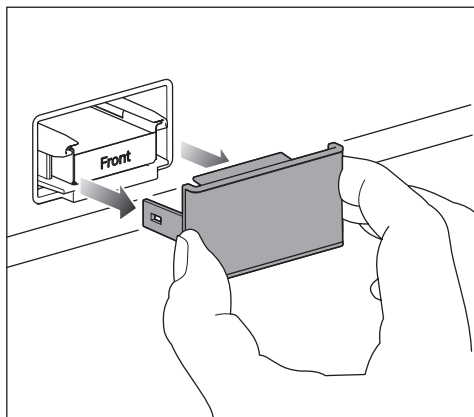
將活性炭濾網（AirClean System）插入雪櫃區域的固定座

⚠ 存在發霉風險。

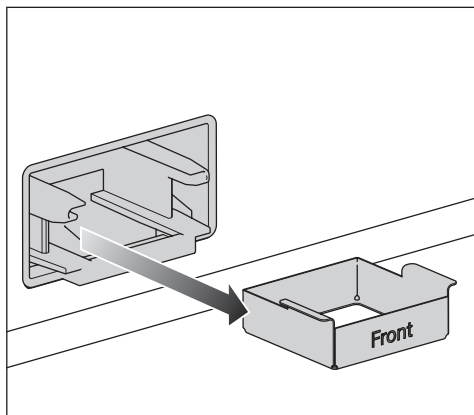
基於衛生理由，活性炭濾網在未重新啟動或更換的情況下，不得在雪櫃區域放置超過 6 個月。

調試製冷電器前，將活性炭濾網放入雪櫃區域。

您的製冷電器在雪櫃區域內附有 2 個活性炭濾網。

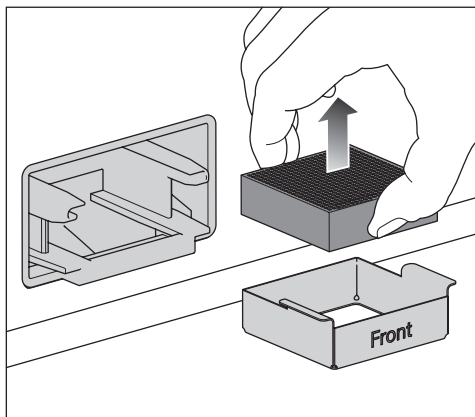


- 取下每個活性炭濾網的蓋子。



- 從插座上取下活性炭濾網的固定器。

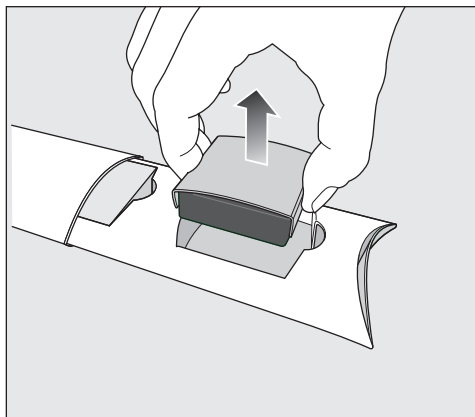
調試



- 若要更換活性炭濾網，請將使用過的活性炭濾網從固定器上取下，然後將活性炭濾網與一般家庭廢物一起處理。

請注意：請勿丟棄活性炭濾網的擋圈，因為擋圈會被重複使用。

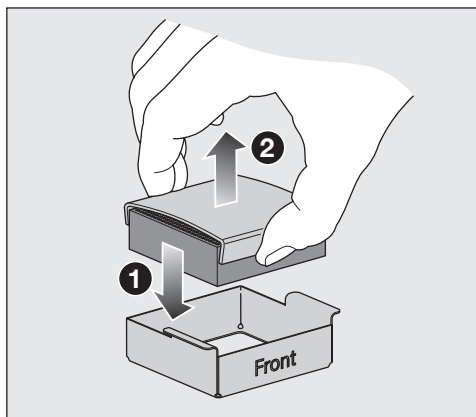
- 在流水下清潔活性炭濾網的固定器，然後用清潔布擦乾。



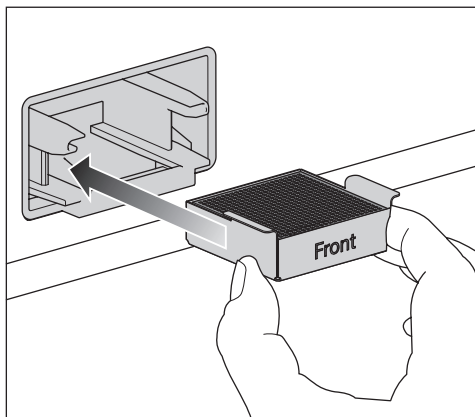
- 將活性炭濾網與濾網保護裝置一起從包裝中取出。

⚠ 處理不當可導致損壞。
活性炭濾網容易損壞。
處理活性炭濾網時，請小心不要掉落。
請勿壓住活性炭濾網的蜂巢結構。

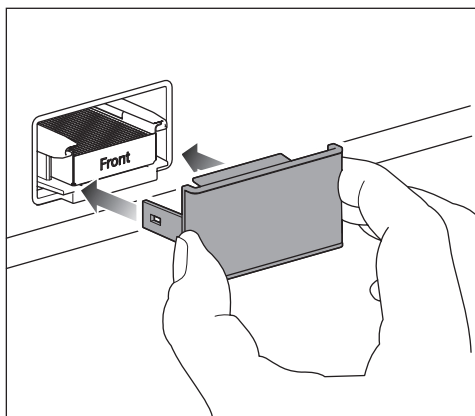
使用活性炭濾網前，請檢查是否有任何明顯的損壞。切勿使用已損壞的活性炭過濾網。



- 將新的活性炭濾網插入固定器①。
- 移除濾網保護②。
- 為了改善活性炭濾網的品質，請在首次將其插入雪櫃區域之前重新啟動（請參閱“清潔與保養”-“在焗爐中重新啟動活性炭濾網（AirClean System）”）。



- 將活性炭濾網和固定器插入插座中。
- 請用濕布擦拭機蓋，不要用洗碗碟機清洗。



- 將蓋子放在固定器上。

AirClean System 中的活性炭濾網含有活性炭。活性炭或會留下明顯的痕跡。

- 插入活性炭濾網後，請用肥皂和清水洗手。

AirClean System 現在已啟動。

活性炭濾網必須約每 6 個月重新啟動一次，或約 3 年後更換一次。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

提示: 如果您在雪櫃區域存放味道強烈的食物，請暫時啟動 SuperCool & AirClean 功能 。當選擇 SuperCool & AirClean 功能  時，活性炭濾網會更強效運作，以進一步減少雪櫃區域內的異味。

聯網條件

請注意以下聯網條件：

1. 安裝位置有家庭網絡可供使用。準備好 WiFi 密碼。
2. Miele 應用程式可在手提裝置上使用。
3. 您有 Miele 應用程式的使用者帳戶。

您也可以稍後才進行聯網。在調試期間跳過“網絡”選單選項。

開啟製冷電器

- 打開上方電器機門。
- 用力按下開啟/關閉開關一次，開啟製冷電器。
- 關上電器機門並等待 3 分鐘。

製冷電器將緩慢啟動。

在此過程中，請保持電器門關閉。

製冷電器將調節至預設溫度。

為了確保製冷電器內部的溫度夠冷，請讓電器運行約幾個小時後才放入食物。在達到預設溫度之前，不要將食物放入製冷電器中。

在達到預設溫度（最低 -18 °C）之前，不要將食物放入冰箱區域中。

 無人看管可導致損壞。

如果您要長時間離開，請勿開啟製冷電器。

開啟製冷電器時，請勿讓其長時間處於無人看管的狀態。

調試

進行 初始設定

開啟製冷電器後，**初始設定** 完成。

- 遵照屏幕上的指示。

初始設定無法被取消。初始設定可透過關閉製冷電器來中斷。再次開啟製冷電器後，**初始設定** 必須繼續進行。

開啟鏡頭 (視乎型號)

您的製冷電器中的鏡頭是預設關閉的。

若要讓鏡頭拍攝雪櫃區域內部的照片，您的製冷電器必須聯網並於 Miele 應用程式註冊。

然後可以在 Miele 應用程式中檢視照片。

在透過屏幕開啟鏡頭之前，您必須先同意 Miele 應用程式中的數據私隱聲明。

- 透過屏幕開啟鏡頭：≡▶ **設定**▶**裝置功能**▶**相機**。

在透過屏幕開啟鏡頭之前，系統會提示您同意數據私隱聲明。

為了確保鏡頭可以正常運作，內部照明必須設定為最大亮度。

自動內部照明開啟時，其強度可能不足以確保鏡頭所拍攝影像的品質。

如果是這種情況，請關閉自動內部照明：≡▶ **設定**▶**裝置功能**▶**室內照明**▶**自動**。

然後將控制器手動設定為最大亮度.

關閉鏡頭

- 透過屏幕關閉鏡頭：≡▶ **設定**▶**裝置功能**▶**相機**。

選擇濾水器

您的供水系統標準配備網狀過濾器。

- 如果您希望在水系統中使用活性炭濾網，請在屏幕上進行設定：≡▶ **設定**▶**裝置功能**▶**過濾器管理**▶**過濾器類型**。

關閉製冷電器

- 按下開啟/關閉開關，關閉製冷電器。製冷系統和內部照明關閉。

請注意：在製冷電器關閉時，製冷電器並未與電源斷開連接。

長時間關閉時注意事項

如果在長時間不使用的情況下關閉製冷電器，但未經清潔而機門關閉，則可能有在電器內部積聚黴菌的危險。必須先清潔製冷電器。

如果長時間不使用製冷電器，請注意以下事項：

- 關閉製冷電器。
- 如有需要，開啟**假日模式**功能。在節能的同時，雪櫃區域仍以較高的溫度運作，而冰箱區域則保持開啟。
- 透過牆上插座關掉電器，並將主電源插頭拔出插座，或拔下保險絲。
- 清空冰塊容器。

 存在導致製冰機損壞的危險。如果在開啟製冰機時中斷進水，電子模組可能會損壞。供水管也可能凍結。

水源關閉時，應同時關閉製冰機（例如外遊時）。

- 在關閉製冷電器前約 3 小時，請關閉進水口的水龍頭，以避免因積水導致霉菌滋生。
- 清潔濾水器（網狀過濾器）或更換濾水器（活性炭濾網）。

- 從雪櫃區域取出活性碳濾網，直接重新啟動活性碳過濾網，再將其插入雪櫃區域。
- 清潔製冷電器，讓機門半開使電器通風，避免內部積聚異味。

操作

雪櫃區域溫度

我們建議雪櫃區域溫度為 4 °C。

溫度設定為 4 °C，再加上適當的衛生措施，會延緩細菌的繁殖，例如沙門氏菌和李斯特菌，這可能導致嚴重的食物中毒。

雪櫃區域的溫度可在 2 至 8 °C 之間調整。

開啟 SuperCool & AirClean ❸ 功能

在雪櫃區域放置大量食物或飲品前，必須先開啟 SuperCool & AirClean 功能 ❸。

- 在雪櫃區域的溫度顯示中點選 SuperCool & AirClean ❸。

❸ 符號會亮起橙色燈。

雪櫃區域的溫度降至 2 °C。

關閉 SuperCool & AirClean ❸ 功能

在最長 6 小時後，SuperCool & AirClean 功能 ❸ 將自動關閉。

當食物和飲品充分冷卻後，您可以自行提前關閉 SuperCool & AirClean 功能 ❸ 以節約能源。

- 在雪櫃區域的溫度顯示中點選 SuperCool & AirClean ❸。

❸ 標誌不再亮起橙色。

冰箱區域溫度

⚠ 腐爛食物可導致健康風險。
要急凍新鮮食物，溫度必須為 -18 °C。請注意，如果溫度再高一些，食物的保質期就會縮短。

冷凍食物並長期儲存時，設定最低溫度為 -18 °C。

提示：透過將冰箱區域保持在 -18 °C 常溫，並採取合適的衛生措施，您可以將食物存放時間最大化，並避免浪費食物。

冰箱區域的溫度可在 -16 °C 至 -24 °C 之間調整。

開啟 SuperFreeze ❹ 功能

SuperFreeze ❹ 功能應該在放入食品到冰箱前約 4–6 小時 啟動。

下列情況下，您無需開啟 SuperFreeze 功能：

- 將已經急凍的食物放入冰箱。
- 如果您每天只冷凍不超過 2 公斤 的新鮮食物。

- 點選冰箱區域溫度屏幕上的 SuperFreeze ❹。

❹ 符號會亮起橙色燈。

冰箱區域的溫度會降至 -30 °C。

關閉 SuperFreeze ❸ 功能

SuperFreeze ❸ 功能會在最長 54 小時後自動關閉。

當食物和飲品充分冷卻後，您可以自行關閉 SuperFreeze ❸ 功能以節約能源。

- 點選冰箱區域溫度屏幕上的 SuperFreeze ❸。

❸ 標誌不再亮起橙色。

溫度顯示

溫度顯示會一直顯示所需溫度。

視環境溫度和溫度設定而定，電器可能需要數小時才能達到所需的溫度。

製冷電器內溫度上升，當：

- 電器機門開啟次數越多以及開啟時間越長。
- 儲存的食物數量越多。
- 放入食品的溫度越高。
- 製冷電器附近的環境溫度越高。本製冷電器專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。

開啟假日模式功能

- 關閉屏幕上 ☆ 下方的假日模式功能。
- 使用 ✓ OK 確認您的選擇。

雪櫃區域的溫度將上升。

關閉假日模式功能

- 關閉屏幕上 ☆ 下方的標準功能。
- 使用 ✓ OK 確認您的選擇。

假日模式功能會自行關閉，製冷電器會回到目前設定的溫度下運行。

開啟安息日模式功能

- 關閉屏幕上 ☆ 下方的安息日模式功能。
- 必要時，點選 ☹ 內容選單可設定安息日模式功能的持續時間。
- 點選 ✎ 編輯。
- 設定所需的持續時間（26 到 74 小時之間），並使用 ✓ OK 確認您的設定。
- 使用 ✓ OK 再次確認您的設定。

屏幕上的 𠂆 標誌亮起。

當視覺和聲音警報關閉時，請確保機門正確關閉。

關閉安息日模式功能

安息日模式功能會在您指定的時間結束後關閉。

屏幕上的 𠂆 標誌亮起。

- 長按屏幕 4 秒。

安息日模式功能關閉，主選單出現在屏幕上。

在雪櫃區域內存放食物

不同儲物區域

由於自然空氣循環，雪櫃部分有不同的溫度區域。

較重的冷空氣會下沉到雪櫃部分的底部。將食物放入電器時，請利用不同的區域。

這是一款配備自動溫度分佈功能（DynaCool）的製冷電器。當雪櫃區域的冷卻系統開啟時，製冷電器會自動開啟風扇。這表示製冷量可均勻地分佈在雪櫃區域，使各個溫度區域之間的差異不明顯。因此，所有儲存的食物都會冷卻到大致相同的溫度。

操作

溫度最高的區域

雪櫃部分溫度最高的區域位於前面板區域上方和機門。請在此區域儲存牛油和芝士。

最冷區域

雪櫃區域中最冷的區域在電器背面的底部。然而，MasterFresh Pro 抽屜的溫度更低。

可使用這些區域存放精緻和容易變壞的食品，例如：

- 魚、肉、家禽
- 冷切肉、即食食品
- 包含雞蛋或忌廉的菜式或烘焗製品
- 新鮮麵團、蛋糕混合物、薄餅或乳蛋餅麵團
- 生乳芝士及其他生乳製品
- 鷹嘴豆泥、蔬菜醬、植物忌廉芝士替代品
- 包裝好的蔬菜
- 其他新鮮食品（標籤上標明存放溫度應保持在 4 °C 左右的食物）

食物應該散裝還是包裝儲存？

確保在雪櫃區域存放的食物被適當包裝或遮蓋（一些例外情況適用於 MasterFresh Pro 抽屜）。

這樣可以防止食物的氣味影響其他食物，阻止食物變乾，以及防止細菌交叉污染。在存放肉類製品時，這點尤為重要。確保食物之間不會相互接觸，特別是生肉和魚。

透過確保正確的溫度設定以及採取適當的衛生措施，您可大大延長食物的保質期。這樣可防止食物浪費。

在 MasterFresh Pro 抽屜中儲存食物

MasterFresh Pro 抽屜符合 DIN EN 62552:2020 的冷藏隔間要求。

MasterFresh Pro 抽屜為水果、蔬菜、魚、肉和奶類製品提供理想的存放條件。食物可以長期保持新鮮，同時保留味道和維他命。

在 MasterFresh Pro 抽屜中，溫度是自動控制的，約在 0 °C 左右。雖然低於標準雪櫃區域的溫度，但這是存放對溫度不敏感的新鮮食物的最佳溫度範圍。

在這溫度範圍內，食物變壞的速度會減慢，因此食品可以在不損失新鮮度的情況下比標準雪櫃存放更久，您也無需經常購買。

在 MasterFresh Pro 抽屜中，濕度可根據所儲存的食物進行調節。如果在較高濕度下存放，食物會保留自身的水分，減慢變乾的速度。

為 MasterFresh Pro 抽屜選擇合適的設定

- 將新食物放入 MasterFresh Pro 抽屜前，請先清潔抽屜。
- 在屏幕上選擇左邊或右邊的 MasterFresh Pro 抽屜。
- 選擇您要載入至所選的 MasterFresh Pro 抽屜中的食物。
- 或者，選擇您已儲存個人設定的我的最愛（請參閱“在 MasterFresh Pro 抽屜中建立常用個人設定”）。
- 使用  OK 確認您的選擇。

適當的濕度（0，00，或000）會根據所選的食物自動設定。

- 現在將食物放入 MasterFresh Pro 抽屜。

提示：基於衛生理由，不要將水果和蔬菜與肉類和魚類存放在一起。

在乳製品、肉類和魚類設定中，濕度 δ 與傳統雪櫃區域的濕度相似。

這個隔間非常適合存放易腐爛的食物以及家常飯菜，因為任何可能仍然存在的微生物都無法在此繁殖：

- 新鮮的魚和貝類
- 肉類、禽類和香腸
- 每日特色沙律
- 乳製品，如牛奶、乳酪、芝士、忌廉等。
- 植物性產品，例如豆腐、燕麥飲品、鷹嘴豆泥、蔬菜塗醬、肉類和芝士替代品等。
- 實際上，任何類型的食物均可存放在此隔間內，只要其有包裝。

請注意，富含蛋白質的食品比其他類型的食品更快變壞。
例如，貝類比魚類更快變壞，魚類比肉類更快變壞。

提示：在乳製品、肉類和魚類的環境中，為了衛生起見，食物一定要蓋好或包好。

為 MasterFresh Pro 抽屜中建立常用個人設定

您可以將 MasterFresh Pro 抽屜的溫度和濕度設定儲存為我的最愛。

- 在屏幕上選擇 MasterFresh Pro 抽屜。
- 在屏幕中向左移掃，然後點選我的最愛下方的
☹ 內容選單。
- 點選  編輯。
- 選擇所需的溫度和濕度。
 - 可調節溫度：0 °C 至 3 °C
 - 可調節濕度： δ ， $\delta\delta$ ， $\delta\delta\delta$ 。
- 使用  OK 確認您的選擇。

您選擇的設定現在會儲存在  我的最愛下。

DailyFresh ExtraCool 抽屜

DailyFresh ExtraCool 抽屜適用於存放很快就會變冷的食物，例如：

- 新鮮的魚和貝類
- 肉類、禽類和香腸
- 每日特色沙律
- 奶類製品，例如乳酪、芝士、忌廉等
- 只要是包裝好的食物，您也可以在 DailyFresh ExtraCool 抽屜中存放任何其他類型的食物。

在 DailyFresh ExtraCool 抽屜中，溫度比您為雪櫃區域設定的溫度低約 2 °C。例如，當雪櫃區域的溫度設定為 4 °C 時，DailyFresh ExtraCool 抽屜的溫度約為 2 °C。

如果環境溫度較高（高於 30 °C），而冷藏區的溫度較低（低於 5 °C），DailyFresh ExtraCool 抽屜內可能會達到零下溫度。
這會導致食物損壞或凍結。
降低環境溫度或提高雪櫃區域的溫度。

請注意，富含蛋白質的食品比其他類型的食品更快變壞。
例如，貝類比魚類更快變壞，魚類比肉類更快變壞。

出於衛生原因，這些食物應一直蓋好或包裝好。

急凍和儲存新鮮食物

最大急凍容量

為確保放入冰箱的新鮮食物儘快完全急凍，不得超過最大急凍容量。資料牌上標明了 24 小時內急凍的最大急凍容量：“急凍容量 ... 公斤/24 小時”。

在冰箱存放食物前

僅急凍狀況良好的新鮮食物。

操作

- 當急凍超過 2 公斤的新鮮食物時，在將食物放入冰箱之前，請先啟動 SuperFreeze 功能 ☼ 4–6 小時。

這有助於已存放在冰箱內的急凍食物保持冷凍。

在冰箱存放急凍食品

未急凍的食品不應接觸已急凍食品，因為這會導致急凍食品開始融化。

- 確保包裝和容器乾燥，以免食物在急凍時黏在一起。
- 將要冷凍的食物平鋪在冰箱抽屜的底部或與內部側板接觸，使其盡快冷凍至核心。

急凍新鮮食物後

- 關閉 SuperFreeze 功能 ☼。

快速冷卻飲品

- 在冰箱區域中快速急凍飲品時，需確保瓶子不要放置超過 1 小時。不然它們可能會破裂。

製冰機

⚠ 操作不當可導致受傷。
製冰機中的旋轉零件可能會造成傷害。
切勿將手伸入製冰機下方或內部。

⚠ 存在製冰機堵塞而導致損壞的危險。
製冰機可能會堵塞並因此受損。
請勿在冰塊容器中放置食物或任何其他物品。

啟動製冰機

⚠ 受污染的水有害健康。
在供水管線中存留時間過長的水中會滋生細菌。這會對您的健康造成危害。
丟掉製冰機啟動後首 24 小時製造的冰塊，因為這些水將用作供水管的初始沖洗用途。
這適用於初始調試，以及在長時間（大約 5 天以上）關閉或長時間沒有製造冰塊後再次使用製冰機時。

- 確保進水口固定在自來水連接處。
- 關上頂部的冰箱抽屜連冰塊容器。

即使冰塊容器已被拆下，也不會停止製冰。冰塊可能會掉到下面的冰箱抽屜裡。
取出冰塊容器的時間要盡可能的短，或在拆下前將製冰機關閉。

- 在屏幕上選擇 製冰機 IceMaker。
- 選擇 冰塊。
- 如果您希望加快製作冰塊的速度，請選擇 QuickIce 功能。
- 使用 ✓ OK 確認您的選擇。

一旦冰箱區域達到設定溫度，可能需要 4 小時才能製造出第一批冰塊。

冰塊容器可能需要 48 小時才能裝滿。

製冰機可在 24 小時內製作約 2.1 公斤的冰塊。
電器製作的冰塊量取決於冰箱區域的溫度。溫度越低，在一定時間內製作的冰塊越多。
製冰機應只用於製作一般家用數量的冰塊。

當冰塊容器變滿後，製冰機會自動停止。

關閉製冰機

如果您不想製作冰塊，可單獨關閉冰箱區域中的製冰機。

- 關閉供水管水龍頭（約關閉製冷電器前 3 小時以防止水流停滯導致黴菌積聚）。
- 在屏幕上選擇 製冰機 *IceMaker*。
- 關閉冰塊的設定。
- 使用  OK 確認您的選擇。

提示：定期清空製冰機，或至少在您超過一週沒有進行製冰的情況下進行清空。這可確保您一直擁有新製成的冰塊，且冰塊不會凍結在一起。

調節設定

開啟設定選單

- 選擇  選單。
- 選擇  設定。

設定：概覽

一般

語言及地區

語言

... deutsch ...

單位

攝氏度

華氏度

日期和時間

時鐘制式

12小時

24小時

自動 (需要聯網)

設定時間

設定日期

顯示屏亮度

自動

音量

按鍵音調

提示通知

安全

感應鎖

示範模式

原廠設定

刪除設定

聯網

通知

重設裝置

聯網

WiFi

連接

WiFi

家庭網絡

訊號強度

IP位址

Miele 雲端

重設

裝置功能

相機 (視乎型號)

室內照明

自動

亮度

昏暗

中等

明亮

過濾器管理

濾水器

過濾器類型

活性碳過濾器

網狀過濾器

AirClean System

機門助手

雪櫃區域

冰箱區域

自動 SuperFreeze

資訊 ▶

資料牌 ▶

Mod

SN

軟件 ▶

裝置版本

軟體版本

使用者介面

法律信息 ▶

開源許可證

外置

Miele

Written offer

相機 (視乎型號)

隱私權 政策

Miele@home

服務 ▶

服務存取點

擴展視圖

一般

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 一般。

顯示屏亮度

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 一般 ▶ 顯示屏亮度。

您可以完全關閉自動顯示屏亮度，並根據室內的照明條件手動調整。

音量

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 一般 ▶ 音量。

另外，如果您覺得按鍵音調和提示通知（例如：機門打開時的警報）很煩人，也可以將它們關閉。

安全

感應鎖

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 一般 ▶ 安全 ▶ 感應鎖。

您可以使用 **感應鎖** 來保護製冷電器，避免透過屏幕進行無意的調整。

■ 透過下拉式選單或在  設定，開啟或關閉感應鎖。

■ 關閉電器上層機門。

再次打開電器門時會鎖定屏幕。

■ 若要暫時解除鎖定屏幕，請輕觸約 4 秒鐘。

聯網

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 聯網。

透過網絡，您可以使用 Miele 應用程式或外部語音助理來操作您的電器，以及更新軟件。

WiFi

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 聯網。

只有在 WiFi 設定啟動時，才能連線到家庭網絡。

連接

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 聯網 ▶ 連接。

您可以檢視家庭網絡的相關資訊。

- 家庭網絡

您可以檢視家庭網絡的連線品質。

- 訊號強度

顯示接收到的 WiFi 訊號強度。

- IP位址

顯示 IP 位址。

- 重設

如果您重設網絡數據，您將無法再透過 Miele 應用程式操作電器或更新軟體。您需要重新連線至家庭網絡。

調節設定

裝置功能

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 裝置功能。

您可以在此為您的製冷電器進行各種設定。

相機 (視乎型號)

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 裝置功能 ▶ 相機。

您可以在這裡開關鏡頭。

室內照明

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 裝置功能 ▶ 室內照明。

您可以完全關閉自動室內照明，並根據室內的照明條件手動調整。

過濾器管理

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 裝置功能 ▶ 過濾器管理。

在過濾器管理中，您可以存取過濾器的下列資訊：

- 濾水器
您可以在這裡檢視濾水器目前的使用狀態，並在更換或清洗濾水器後重新設定。
- 過濾器類型
在此您可以選擇製冷電器中安裝的濾水器（活性炭過濾器或網狀過濾器）。
- AirClean System
您可以在這裡檢視活性炭濾網目前的使用狀態，並在更換或重新啟動活性炭濾網後重新設定。

機門助手 Push2open

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 裝置功能 ▶ 機門助手。

您可以在這裡開啟或關閉製冷電器的雪櫃區域和冰箱區域的 Push2open 功能。

提示：對於帶把手的傢俱面板，我們建議關閉機門助手功能。

自動 SuperFreeze

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 裝置功能 ▶ 自動 SuperFreeze。

自動 SuperFreeze 功能預設為啟動，可隨時停用。

資訊

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 資訊。

資料牌

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 資訊 ▶ 資料牌。

在這裡您可以找到資料牌上的資訊。

軟件

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 資訊 ▶ 軟件。

您可以在這裡找到所安裝軟件的相關資訊。

法律信息

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 資訊 ▶ 法律信息。

例如，您可以索取關於鏡頭的數據私隱聲明，或查詢軟件中使用了哪些整合的開放原始碼元件。

服務

您現在位於 ≡ ▶  設定 ▶ 服務。

- 服務存取點
Miele 客戶服務部門可以遙距存取軟件進行維修。
- 擴展視圖
僅供 Miele 客戶服務部使用；不得私自使用。

請勿移除製冷電器內腔的資料牌。它載有請求維修服務時所需的資料。

不要讓水進入電子零件或照明裝置。

⚠ 慎防因濕氣進入而造成損壞。
來自蒸汽清洗機的蒸汽可能會損壞塑膠和電子零件。
請勿使用蒸汽清洗機清潔製冷電器。

清潔劑

製冷電器內櫃使用的清潔和調理劑必須為食物安全型。

為避免損傷電器表面，請勿使用以下物品：

- 含有蘇打、氨、酸或氯化物的清潔劑
- 含有除垢劑的清潔劑
- 磨蝕性清潔劑，例如去污粉、去污液或浮岩
- 含有溶劑的清潔劑
- 洗碗碟機清潔劑
- 爐腔噴劑
- 玻璃清潔劑
- 硬身、磨蝕性海綿和刷子，例如鍋刷
- 去污擦膠
- 鋒利的金屬刮刀

我們建議使用乾淨的海綿、溫水和少許清潔液清潔電器表面。

製冷電製冷電器清潔準備器清潔準備

- 關閉製冷電器。
- 透過牆上插座關掉電器，並將主電源插頭拔出插座，或拔下保險絲。

- 從製冷電器內取出食品，放置在涼爽的地方。
- 如有必要，取出所有可拆卸零件進行清潔（請參見“熟悉產品－調節內部佈置”）。

清潔電器內部

定期清潔製冷電器，或至少一月一次。

在某些情況下，不論時間長短，留下的污垢都可能變得無法清除。表面可能變色或損壞。因此，最好立即清除污垢。

- 使用乾淨的海綿布、溫水和少許清潔液清潔內部。
- 使用適當的不銹鋼保養產品處理電器內的不銹鋼表面。
- 請務必順著不銹鋼表面的結構方向擦拭。這樣可以避免不必要的刮傷。

請使用適當的不銹鋼保養品來保養電器內部的不銹鋼表面。
我們建議使用 Miele 陶瓷和不銹鋼清潔劑。

- 手動沖洗所有部件。請勿在洗碗碟機中清洗。
- 定期清潔冰塊容器。
- 長期關閉製冰機前請清潔冰塊容器。
- 定期清除冰塊容器中的冰塊和水殘留物。
- 清潔後，用清水擦拭，然後用布抹乾。
- 將製冷電器機門打開容許電器短暫充足通風，防止氣味積聚。

清潔鏡頭（視乎型號）

由於製冷電器中的濕度增加，鏡頭可能會起霧。

清潔和保養

- 使用微纖維布和防水清潔劑清潔鏡頭。
- 使用微纖維布清潔鏡頭外殼。

重新啟動焗爐中的活性炭濾網 (AirClean System)

⚠ 存在發霉風險。

基於衛生理由，活性炭濾網在未重新啟動或更換的情況下，不得在雪櫃區域放置超過 6 個月。

屏幕提示您重新啟動或更換活性炭濾網時，請重新啟動或更換。或者，如果不使用活性炭濾網，請將其從雪櫃區域中移除。

⚠ 用手或洗碗碟機清洗不當，有起火的危險。

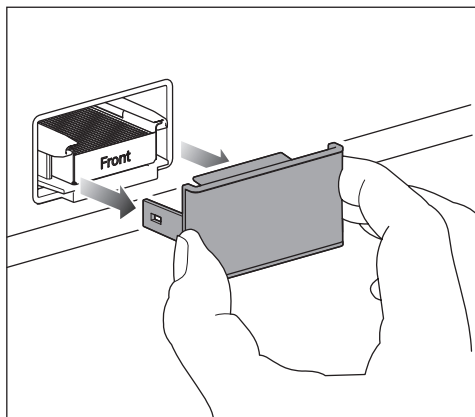
如果用手或洗碗碟機清潔活性炭濾網，蜂巢狀部分可能會殘留清潔劑。當過濾器在焗爐中重新啟動時，高溫可能會導致清潔劑殘留物燃燒。確保活性炭濾網不與清潔劑接觸。

⚠ 處理不當可導致損壞。

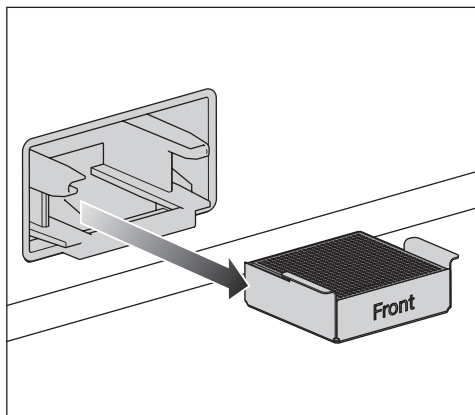
活性炭濾網容易損壞。

處理活性炭濾網時，請小心不要掉落。

請勿壓住活性炭濾網的蜂巢結構。



- 取下每個活性炭濾網的蓋子。



- 將用過的活性炭濾網及其固定器從插座中拉出。

如果您的焗爐的爐腔後部配有可拆卸濾油網，請暫時將其拆下。

有關如何操作的資訊，請參閱焗爐附帶的操作說明。

- 請勿預熱爐腔。
- 將活性炭濾網放入固定器中，放在爐腔中間的烘焗盤上。
- 開啟焗爐或焗爐功能。選擇風扇加(風扇圖示) (再循環) 運作模式，200 °C。

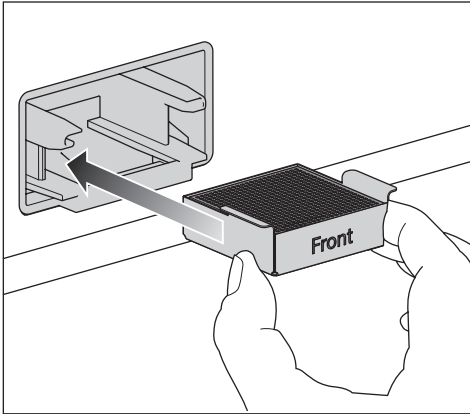
在重新啟動過程中可能會發出異味。重新啟動必須在通風良好的房間內進行。

- 重新啟用持續時間：90 分鐘。之後，關閉焗爐或焗爐功能。

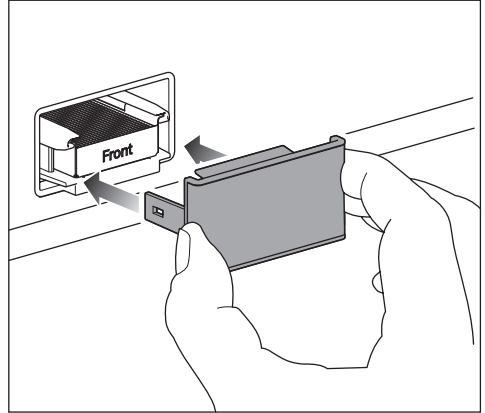
⚠ 加熱活性炭濾網有損壞的風險。對熱敏感的表面可能會損壞。請勿過早從焗爐中取出固定器中的灼熱活性炭濾網，也不要將活性炭濾網仍熱的時候將其放置在熱敏表面上。

- 等到活性炭濾網完全冷卻後，再從爐腔中取出活性炭濾網和固定器。

再次使用活性炭濾網之前，請檢查是否有任何可見的損壞。切勿使用已損壞的活性炭過濾網。



- 將每個重新啟動的活性炭濾網和固定器插入固定器中。
- 請用濕絨布擦拭外罩，不要用洗碗碟機清洗。



- 將蓋子放在固定器上。

AirClean System 中的活性炭濾網含有活性碳。活性碳可能會留下明顯的痕跡。

- 插入活性炭濾網後，請用肥皂和清水洗手。

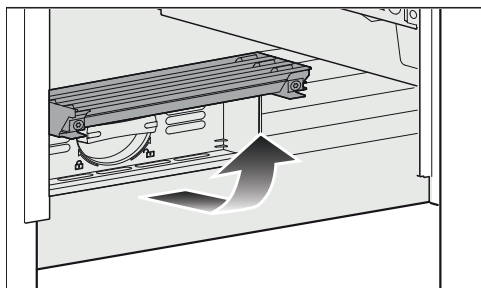
一旦在焗爐中重新啟動活性炭濾網或更換過活性炭濾網，就需要重新設定過濾器顯示。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

清潔濾水器（網狀過濾器）

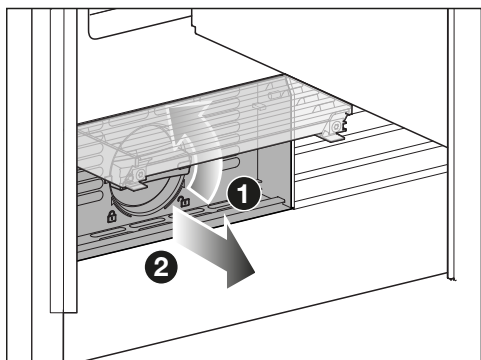
根據出水或製冰數量，網狀過濾器必須約每 6 個月清潔一次。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

如果您在過去幾週或幾個月內不常使用製冷電器或製冰機，或冰塊有異味，請及早清潔網狀過濾器。

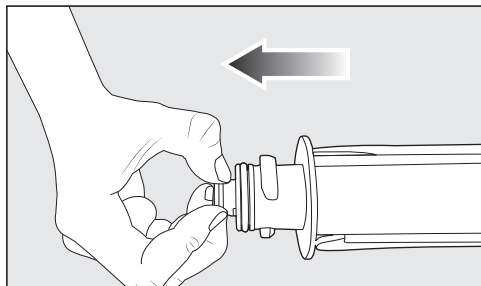
清潔和保養



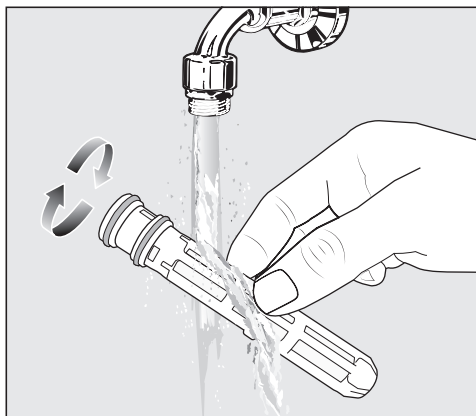
- 將製冷電器底部的蓋子摺起。



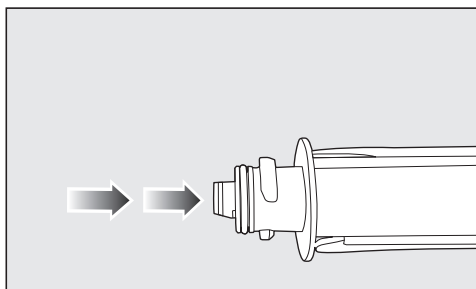
- 將濾芯逆時針旋轉 90°，直到其處於垂直位置①，然後滑出②。



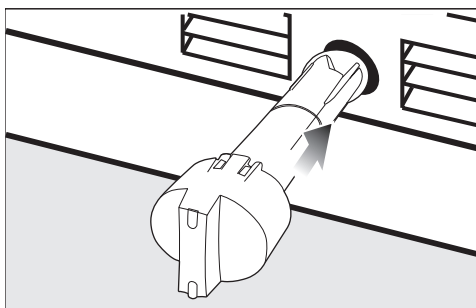
- 從濾芯拉出網狀過濾器。



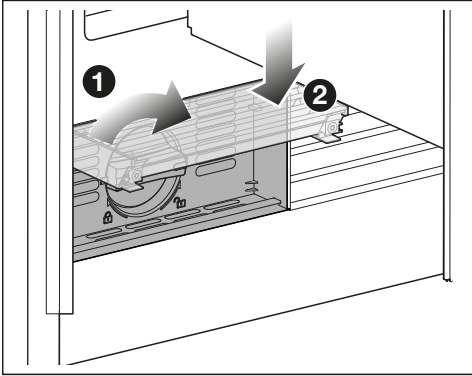
- 在流動的溫水下沖洗過濾器。在流水下翻轉網狀過濾器，清潔所有表面。



- 重新將網狀過濾器插入濾芯。



- 將濾芯滑入濾網開口，確保蓋子垂直。



- 順時針轉動濾芯 90°，盡量轉動至水平位置①。
- 將蓋子摺回 ②。

⚠ 存在水流導致損壞的危險。
如果濾芯未正確安裝，會存在製冷電器漏水的危險。
安裝濾芯時，請務必將其旋轉到標記處。

更換網狀過濾器後，必須重新設定過濾器顯示。屏幕上的通知會提醒您這樣做。

清潔機門密封條

⚠ 清潔不當可能導致損壞。
如果在機門密封條上使用油或潤滑膏處理，會導致破洞。
不可在機門密封條上使用油或潤滑膏。

- 應使用清水定期清潔機門密封條，然後用軟布擦乾。

清潔通風口

- 應定期使用除塵刷或吸塵機清潔通風口（例如，您可以使用 Miele 吸塵機除塵刷）。

清潔後

- 連接製冷電器。
- 將所有層架和配件放回到製冷電器中。
- 重新開啟製冷電器。
- 開啟 SuperFreeze ❸ 功能一段時間，以便冰箱區域可以快速冷卻。
- 開啟 SuperCool & AirClean 功能 ❹ 一段時間，讓雪櫃區域快速冷卻。
- 當雪櫃和冰箱的溫度達到所需的低溫時，立即將食物放回製冷電器中。
- 冰箱區域內的溫度達到恆定 -18 °C 或以下時，請立即關閉 SuperFreeze ❸ 功能。
- 關閉電器機門。

自動除霜

雪櫃區域和 MasterFresh Pro 抽屜

雪櫃區域和 MasterFresh Pro 抽屜可自動解凍。

冰箱區域

本製冷電器配備 NoFrost 系統，可自動為冰箱區域除霜。

排除故障

很多機件失靈或故障問題，其實都可輕易解決。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需聯絡 Miele 客戶服務。

您可在 www.miele.hk/en/support/customer-assistance 上找到更多可幫助您自行修復故障的資訊。



為防止不必要的溫度流失，建議在等待電器維修期間保持機門關閉。

其他問題

問題	原因和糾正
製冷電器不製冷。	製冷電器未開啟。 ■ 開啟製冷電器。
	電源插頭未正確插入插座，或插頭連接器未正確插入電器背面的插座中。 ■ 將電源插頭插入電源插座，或將插頭連接器正確插入電器插座，然後啟動電器。
	電源保險絲跳電。可能因製冷電器、家用電線或其他電器出現故障所致。 ■ 請聯絡合資格的電工或 Miele 客戶服務部。
壓縮機啟動更頻繁，並持續更長時間。製冷電器內溫度過低。	電器機門開啟過於頻繁。或在電器中放入了大量新鮮食品。 ■ 只在有需要時開啟電器機門，並盡可能縮短開啟時間。
	電器機門未完全關閉。製冷電器內溫度正在下降。 ■ 檢查電器機門是否正確就位，必要時使用鉸鏈上的螺絲進行調整。
	電器機門未關好。如已積聚一層厚冰，會影響冷卻效果並增加耗電量。 ■ 請務必完全關上電器機門。 ■ 如有必要，為製冷電器除霜並清潔。
	環境溫度過高。環境溫度越高，壓縮機運行時間越長。 ■ 請參閱“安裝 – 安裝位置”中的資訊。
	通風口被遮住或積塵。 ■ 請勿堵塞通風口。 ■ 定期為通風口除塵。
	內嵌式電器：製冷電器未正確安裝至櫥櫃格中。

問題	原因和糾正
	■ 按照安裝說明將製冷電器安裝至櫥櫃格中。
製冷電器內溫度過低。	製冷電器內的溫度設定過低。 ■ 修改溫度設定。 SuperCool & AirClean 功能  仍處於啟動狀態。 ■ 為了節省能源，您可以自行提早關閉 SuperCool & AirClean . SuperFreeze 功能  仍處於啟動狀態。 ■ 為了節省能源，您可以自行提早關閉 SuperFreeze  功能。 QuickIce 功能仍然開啟。 ■ 為了節省能源，您可以自行提早關閉 QuickIce 功能。 自動 SuperFreeze 功能仍處於啟動狀態。 ■ 此電器預設開啟 自動 SuperFreeze 功能。關閉 自動 SuperFreeze 功能。
製冷電器內溫度過高。冷凍食物（視機型而定）可以解凍。	這不是故障。溫度設定過高。 ■ 修改溫度設定。 ■ 24 小時後再次檢查溫度。 環境溫度低於此製冷電器適用範圍。如果環境溫度過低，壓縮機運行間隔會較疏。製冷電器內溫度正在上升。 ■ 請參閱“安裝 – 安裝位置”中的資訊。 ■ 提升環境溫度。
製冷電器內的溫度與設定溫度相差甚遠。	這可能是由許多因素造成的。 ■ 關閉製冷電器。 ■ 約 5 分鐘後重新開啟製冷電器。 如果溫度太高，過幾小時後再檢查一次。 如果溫度太低，請隔天再檢查一次。
壓縮機連續運轉。	這不是故障。為了節能，當不需要作大量製冷時，壓縮機以較低速度運轉。這樣會延長壓縮機的運行時間。
冷凝水和霜正在雪櫃區域的後面板上積聚。	當壓縮機運轉時，冷凝水和霜會堆積在雪櫃區域的後面板上。您無需清除冷凝水和霜，因為壓縮機產生的熱力可自動除霜並將之蒸發。

排除故障

問題	原因和糾正
食品急凍後黏在一起。	食品包裝在放入冰箱時不夠乾燥。 ■ 使用鈍器，例如匙羹柄或塑膠刮刀，小心地將它分開。
儘管電器機門打開，但無警報響起。	您已關閉機門的聲音警報。 ■ 重新開啟 提示通知：≡▶ 設定▶一般▶音量▶提示通知。 安息日模式功能已開啟。屏幕上的  標誌亮起。 ■ 長按屏幕 4 秒。 安息日模式功能關閉，主選單出現在屏幕中。
冰箱的機門由於連續開關次數過多而無法打開。	這不是故障。由於開關機門產生的吸力阻止機門打開。耐心等待約 1 分鐘後，再次嘗試。現在打開應該毫不費力了。
當 安息日模式 功能開啟，無法打開電器機門。	機門助手 功能與安息日模式 功能同時開啟。 ■ 如果開啟安息日模式 功能，則機門助手 功能會停用。 ■ 從底部或從側面拉開電器機門。
左側雪櫃區域機門（視型號而定）無法打開。	機門助手 功能已開啟，但只有右側的雪櫃區域機門能用機門輔助功能控制。 ■ 這不是故障。如果使用無把手前面板開啟機門助手 功能，則必須先打開右側雪櫃區域機門，才能打開左側雪櫃區域機門。
冰箱區域的溫度無法調整。	QuickIce 功能已開啟。 ■ 在屏幕上選擇 製冰機IceMaker。 ■ 關閉 QuickIce 功能。
鏡頭影像模糊或品質不佳（視乎型號）。	電器上層機門關得太快。 ■ 慢慢關上電器機門，讓鏡頭可以拍攝高品質的照片。 鏡頭影像模糊。如果雪櫃區域的溫度和濕度發生變化，就會出現這種情況。 ■ 請勿讓電器機門打開超過必要的時間。 ■ 清潔鏡頭（請參閱“清潔與保養”）。 防霧膜已損壞。 ■ 聯絡 Miele 客戶服務部。 雪櫃區域的內部照明太暗。 ■ 關閉自動室內照明：≡▶ 設定▶裝置功能▶室內照明▶自動

問題	原因和糾正
	■ 然後透過控制器手動將室內照明設定為最大亮度 ☀。 雪櫃區域的內部照明被遮住, 例如食物。 ■ 確保雪櫃區域的內部照明不會被食物阻擋。 鏡頭被遮住, 例如被食物遮住。 ■ 確保雪櫃區域的鏡頭不會被食物阻擋。食物也不得超出門架邊緣。 電器機門上的鏡頭需要重新啟動。 ■ 按下開啟/關閉開關, 關閉製冷電器。 ■ 透過牆上插座關掉電器, 並將主電源插頭拔出插座, 或拔下保險絲。 ■ 等待 5 分鐘, 然後將製冷電器重新接上主電源。 ■ 開啟製冷電器。 ■ 關上電器機門並等待 3 分鐘。 製冷電器將緩慢啟動。 ■ 在此過程中, 請保持電器機門關閉。 現在可以再次使用鏡頭。
鏡頭無法拍攝任何照片, 也不顯示任何照片 (視乎型號)。	安息日模式功能已開啟。屏幕上的  標誌亮起。 ■ 長按屏幕 4 秒。 安息日模式功能關閉, 主選單出現在屏幕中。 鏡頭未開啟。 ■ 透過屏幕開啟鏡頭 :   設定 ▶ 裝置功能 ▶ 相機。 製冷電器未連線或 WiFi 連線不良。 ■ 將製冷電器連線或檢查 WiFi 連線。 鏡頭只有在抽屜打開到最大程度時, 才會拍攝 MasterFresh Pro 抽屜的照片。 ■ 每次放入或取出食物時, 請將 MasterFresh Pro 抽屜盡量拉出。 鏡頭只有在機門打開到最大限度時, 才會拍攝雪櫃區域的照片。 ■ 當您把食物放入雪櫃區域或從中取出食物時, 請務必盡量打開機門。 需要將裝置機門上的鏡頭重新啟動。 ■ 按下開啟/關閉開關, 關閉製冷電器。 ■ 透過牆上插座關掉電器, 並將主電源插頭拔出插座, 或拔下保險絲。 ■ 等待 5 分鐘, 然後將製冷電器重新接上主電源。

排除故障

問題	原因和糾正
	■ 開啟製冷電器。 ■ 關上電器機門並等待 3 分鐘。 製冷電器將緩慢啟動。 ■ 在此過程中，請保持電器機門關閉。 現在可以再次使用鏡頭。
鏡頭發出咔嚓咔嚓的聲音 (視乎型號)。	這不是故障。鏡頭正從待機模式中啟動。
出冰/水機中排出的水味道不好。	如果隔了一段時間再從飲水機取水，水可能已經不新鮮了。 ■ 在這種情況下，倒出前 15 杯水。
開啟的門柱 (視型號而定) 可能會損壞製冷電器。	當左邊的電器機門關上時，如果門柱打開，可能會損壞製冷電器。 ■ 切勿打開左側電器機門的門柱。 ■ 如果門柱已打開，請在關上左側的電器機門前再次關上門柱。
活性炭濾網接觸到液體。	當食物放入或在雪櫃區域內移動時，活性炭濾網就會接觸到液體。 ■ 從雪櫃區域取出活性炭濾網，並與一般家庭廢物一起處理。 ■ 棄掉存放在活性炭濾網下方的未包裝食物。 ■ 用乾淨的海綿和溫水清潔活性炭濾網的蓋子、過濾器固定器及其雪櫃區域的插座。 ■ 如有必要，請清潔活性炭濾網下方的表面。 ■ 更換新的活性炭濾網。

顯示屏警報

消息	原因和糾正
啟動示範模式 訊息在屏幕顯示，製冷電器不變冷，但控制和內部照明運作正常。	已開啟 示範模式。 ■ 關閉後再開啟電器機門。 示範模式 出現在屏幕上。 ■ 選擇 操控。 ■ 關閉 示範模式 於 設定  : ≡ ▶  設定 ▶ 一般 ▶ 安全 ▶ 示範模式。 關閉 示範模式 後，製冷電器關閉，請務必再次開啟製冷電器。

消息	原因和糾正
 符號在屏幕上亮起，並顯示訊息。	安息日模式 功能已開啟。內部照明關閉，製冷電器正在冷卻。 ■ 長按屏幕 4 秒。 安息日模式 功能關閉，主選單出現在屏幕中。
 符號在屏幕上亮起，並顯示訊息。製冷電器無法運作。	感應鎖 已開啟。每次電器機門關閉時，感應鎖都中斷電器的運作。 ■ 若要暫時關閉感應鎖，請輕觸屏幕約 4 秒鐘。 ■ 您也可以透過下拉式選單或在  設定 中完全關閉感應鎖：≡ ▶  設定 ▶ 一般 ▶ 安全 ▶ 感應鎖。

排除故障

內部照明

 外露的帶電電子零件可導致觸電危險。
拆下照明罩時，存在接觸帶電電子零件的風險。
請勿拆除照明罩。LED 照明只能由 Miele 客戶服務部進行維修或更換。

 LED 照明有人身傷害危險。
這種照明相當於風險組 RG 2。如果照明罩損壞，則有眼部受傷的危險。
如果照明罩故障，不可近距離直接用光學儀器（例如放大鏡或類似物件）觀察照明。

問題	原因和糾正
內部照明沒有亮起或太暗。	製冷電器未開啟。 ■ 開啟製冷電器。
	安息日模式功能開啟：  在屏幕中亮起。 ■ 長按屏幕 4 秒。 安息日模式功能關閉，主選單出現在屏幕中。
	內部照明設定為 自動 或 亮度 ▶ 昏暗。 ■ 透過屏幕調整內部照明的設定：  ▶  設定 ▶ 裝置功能 ▶ 室內照明。
	如果這不適用，表示電器故障。 ■ 致電您的 Miele 經銷商。

噪音

製冷電器在運行時產生多種噪音。
如果製冷性能較低，則製冷電器會節省能源，但運行時間更長。容積將降低。
如果製冷性能較高，則食物會冷卻得更快。
容積將升高。

正常噪音	是什麼造成噪音？
嘶嘶聲	製冷劑被注入冷卻迴路。
冒泡，發出咯咯聲，飛濺	製冷劑通過管道循環。
嗡嗡聲	製冷電器正在製冷。
咔嚓聲	恆溫器正在開啟或關閉壓縮機。
嗡嗡聲，呼呼聲	風扇正在運轉。 自動開門器（視型號而定）正在打開或關閉電器門。
爆裂聲	製冷電器中的物料正在膨脹。
嗒嗒聲	閥門或擋板正在運行。
嗡嗡聲（連水箱的製冷電器）	水正在從水箱中抽出。
嘖嘖聲（連緩閉機械裝置的製冷電器）	正在打開或關閉帶有緩閉機械裝置的電器機門。
請謹記，（來自壓縮機和冷卻迴路中循環的製冷劑的）某些噪音是不可避免的。	

噪音	原因和解決方式
振動，嘎嘎聲，叮噠聲	製冷電器未平放。使用水平儀檢查並調節製冷電器的水平情況。升高或降低底部的可調節支腳（視乎型號），以校準製冷電器。
	對於嵌入式電器（視乎型號）：對於 140 厘米及以上的櫥櫃格：將提供的穩定桿放置在電器底座下方。
	製冷電器接觸到另一電器或傢俬。把它移走。
	抽屜、籃架或層架搖晃或卡住。檢查所有可移除物件並重新正確安裝。
	瓶子或容器相碰。稍微分開瓶子或容器。
	運輸用電線夾（取決於型號）在電器後部鬆脫。拆除運輸用電線夾。

客戶服務部

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

故障聯絡資訊

如果出現任何您無法自行解決的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修，網址：www.miele.com/service。

Miele 客戶服務部的聯絡資訊載於本文檔的最後部分。

在與 Miele 客戶服務部聯絡時，請指明您的電器的型號識別字和序號 (Fabr./SN/Nr.)。資料可在資料牌上找到。

請注意，我們可能會出於培訓目的而監控和記錄通話。若上門維修的問題屬於可以根據本手冊解決的問題，則將收取服務費。

資料牌位於製冷電器內腔內。

保養

如欲瞭解您所在國家或地區的特定電器保養資訊，請聯絡 Miele。請參見本手冊結尾部分的聯絡詳情。

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

Miele Experience Centre

UG/F & 1/F, Henry House
42 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2890 1018
Fax: (852) 3579 1401
E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.

香港九龍灣宏泰道23號
Manhattan Place 41樓4101室
電話: (852) 2610 1025
傳真: (852) 3579 1404
電郵地址: customerservices@miele.com.hk
網址: www.miele.hk

Miele陳列室

香港銅鑼灣恩平道42號亨利中心UG及一樓
電話: (852) 2890 1018
傳真: (852) 3579 1401
電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

KFMC 3844 R/L, KFMC 3844 FD

zh-HK

M.-Nr. 12 882 500 / 05 / 002